

پیام بیان

مال بیست و پنجم

ژانویه - فوریه ۲۰۰۷

شماره های ۸۵ - ۸۶

نعمیم اعلیٰ الله عماه می گوید

ایها الناس ما همه بشیریم

خواهران و برادران همیم

هیچ درنده جنس خود ندرد

گرسنگیدیم و زرد و سرخ و سیاه

این همه اسهای رنگارنگ

اینه همه حذو سد چرا سازیم

این همه تپ و توب و طباره

این همه مرج فرج خنجر کش

نیم ما خون نیم ما ریزد

پس ببایست چاره ای ناچار

اینه همه درجهان جدال بس است

این همه اختراع و صنع جدید

بر یتیمان و بیوگان آزار

خلاصه آنکه :

می زند صاحب جهان فریاد

بنده یک خدای دادگر

چون زیک مادر وزیک پدر

از چه ما نوع خویشن بدری

چار طبع وجود یکتا نیم

خرش بشوید یک مسامیم

ما که چادر نشین به صحرائید

این همه تیروتیغ و خمپاره

این همه جوش جیش جراره

برزاد سه چار خونخواره

جست لوز بهر خلق بیچاره

ای سلطانین وای رجال بس است

به ر تعییج جان و مال بس است

بر ستمدیگان ملل بس است

بستگان رسته بندگان آزاد

پیام بدیع

سال بیست و پنجم
۲۸۴-۲۸۵ شماره ها

سال ۱۶۳ بدیع
۱۳۸۵ شمسی

ژانویه - فوریه
۲۰۰۷

فهرست مطالب

صفحه	عنوان
۱	مناجات
۲	لوح مبارک
۴	قطعنامه مجلس سنای امریکا
۶	وضع حقوق بشر در ایران
۱۱	هیجان عشق (بیاد شهداء)
۱۳	سخن سال
۱۷	لوح منیع دنیا و تشکیل پارلمان ایران
۲۲	به مناسبت نود و سومین سال تشریف فرمائی حضرت عبدالبهاء به آمریکا
۲۵	حضرت شوقي افندى (خاطرات جناب جياغرى)
۲۷	آينده ايران
۳۴	شعر
۳۵	نقدي به بهائي ستيزى کانون وصال
۳۹	نگاهي به گذشته
۴۰	حل من مفرج
۴۵	خانواده بهائي
۴۹	اعداد سخن مى گويند
۵۱	حاجى واشنگتن
۵۹	از عالم خاک به جهان پاک

هوالله

خداوند اولیا مخلصین مبتلای ظلم و ستم
 معاندینند تو نجات ده و احبابی آن جمال میین
 چون اغnam مظلوم در چنگال جهول و ظلومند
 تو رهائی بخش عنديلیبان گلشن تقدیس در بین
 جدان گلخن مکر و تدلیس نالانند تو بفریاد
 رسودلبان پریروی امر نازنین در کمنداهیمنان
 جور و جفایند تو آزاد فرما، اگرچه بلا عین
 عطاست ولی قلوب اهل ولارق از نسیم صبا
 اگر ظلم اعدا منادی امر اعظم ابھی است اما
 تن های بی تاب و توان احبا خسته سهام
 متراوفه اهل بغضاء.

بنده آستانش شوقی



هُوَ اللَّهُ

جناب آقامیزاهدایت الله خان آیت هدی و رایت ثقی لهذا مناجاتی در ترقی درجات ایشان از دریای غفران شد.

ای خداوند منان بنده آستان هدایت الله خان از این جهان پنهان شتافت در ایام زندگانی از هر الودگی پاک و مبرأ و طیب و طاهر و روشن و باهر. بخدمت قائم بر میثاق ثابت بود در ملکوت ابهایت وارد و بملأ اعلام مؤانس فرما.

علو درجات بخش و سمو مقامات، شادمان فرما در افق تقدیس نجم ساطع کن ودر انجمان بالا شمع لامع فرما.

ع

استخراج از ترجمه توقيع مبارک حضرت ولی انرالله
به افتخار احبابی امریک

ترجمه

باید نصرت امر الله را بالاترین مقصود خود دانند فی الحقيقة میدان بحدی وسیع است و موقعیت بقسمی حساس و امرالله بحدی عظیم و خادمین بقدری قلیل و وقت بحدی تنگ و فرصت بقسمی نفیس که هیچیک از پیروان امر حضرت بها الله که لیاقت انتساب بنام مبارکش را احراز نموده دیگر نمی تواند اقل من آن مرد بماند. باید کل هر قدر هم مقام اجتماعیشان کوچک باشد و هر قدرهم تجربیاتشان محدود باشد، و هر قدر هم اسباب ظاهریشان دچار عسرت باشد، و هر قدر هم امورات روزانه و مشغولیاتشان فوری باشد، و هر قدر هم اوضاع محیطی که در آن زندگی می کنند نامساعد باشد قیام نمایند و در خدمت امرالله شرکت جویند.

جناب میرزا هدایت خان زندی مؤسس اولین مدرسه بهایی در مشهد (خراسان) پدر همایون خانم زندی و پدر بزرگ میثاق معانی و برادران میباشند.

استخراج از لوح مبارک مورخه ۱۱ آذر ۱۹۲۸
خطاب به محفل مقدس روحانی مرکزی ایران

اگر چنانچه در مستقبل ایام آفات گوناگون آن سر زمین را احاطه نماید و انقلابات کشوری بر تضییقات حاليه و محن وارد متواله بیفزاید و افق آن اقلیم جلیل تاریکتر گردد ملول و اندوهگین مگردید و از مسلک و منهج قویم خویش که مواضیت و سعی مستمر متمادی در ازدیاد و استحکام و اشتهرار و اعزاز مؤسسات امریه است سر موئی منحرف مگردید. استخلاص این فتنه مظلوم بی گناه از قیود اسارت و چنگ ارباب ظلم و عداوت ضوضاء و هیجان عمومی را مقتنصی و حصول عزت و رخا و آسایش حقیقی از برای اهل بها، مقاومت و ممانعت و شور و آشوب اهل حقد و جفا را مستلزم. پس اگر چنانچه تلاطم دریای بلا ازدیاد یابد و طوفان محن و رزایا از شش جهت آن جمعیت مظلوم را احاطه نماید بحق الیقین بدانید و آنی متردد نماید که میعاد نجات و میقات جلوه موعوده دیرینه نزدیک گشته و وسائل اخیره فوز و نصرت عظمی از برای ملت ستمدیده بها در آن کشور مهیا و فراهم شده قدم ثابت لازم و عزم راسخ واجب تا این مراحل باقیه طی گردد و مقصود و آمال اهل^۱ در اعلى المقامات پدیدار گردد، وجلوه ئی حیرت انگیز نماید هذه سنته الله ولن تجد لستته تبدیلا.

حضرت عبد البهاء در سنه ۱۹۱۱ به سفیر ژاپن فرمودند «در عالم وجود قوه عظیمه ای موجود که خوشبختانه تا بحال مكتوم مانده است باید از خداوند مسئلت نمائیم مادام که مدنیت روحانیه بر عقول و افکار بشر تسلط نیافته علم موقع به کشف آن نگردد چه که این نیرو هر گاه بدست نفوس مادی فرو مایه افتاد قادر است بر انهدام کل ارض » بی دلیل نبود که حضرت عبد البهاء فقط به سفیر ژاپن این راز عظیم را افشا فرمودند چه متأسفانه ژاپن نخستین کشوری است که از این قوه تخریب عظیم لطمه‌ی شدید دید و امیدواریم آخرين کشور باشد.

قطعنامه مجلس سنای ایالات متحده

در باره وضع بهائیان ایران

محفل روحانی ملی به اطلاع یاران می‌رساند که روز ۱۶ نومبر سال جاری، مجلس سنای ایالات متحده به اتفاق آراء قطعنامه‌ای صادر نمود و در طی آن خواستار آزادی بهائیان ایران از تضییقات موجود شد.

مجلس نمایندگان ایالات متحده نیز قطعنامه مشابهی به تاریخ ۱۹ سپتember سال جاری در حمایت از حقوق انسانی بهائیان ایران صادر نموده بود. با قطعنامه فعلی، تعداد قطعنامه‌های کنگره ایالات متحده در حمایت از حقوق بهائیان ایران بالغ بر ۹ گردید. صدور قطعنامه‌های مذکور از سال ۱۹۸۲ آغاز گردید.

به تازگی تضییقات بهائیان ایران افزایش یافته و به میزانی نزدیک سالهای سالهای اولیه بعد از انقلاب اسلامی رسیده است.

ترجمه متن قطعنامه مجلس سنای CONCURRENT RESOLUTION

از آنجا که کنگره در سالهای ۱۹۸۲، ۱۹۸۴، ۱۹۸۸، ۱۹۹۰، ۱۹۹۲ و ۱۹۹۴ از ۲۰۰۰ طی قطعنامه‌ای اعلام کرده تضییقاتی را که حکومت ایران برای جامعه بهائی ایجاد کرده، محکوم می‌کند و حکومت ایران را مسئول حمایت حقوق همه شهروندان ایران شامل اعضای امر بهائی می‌داند،

از آنجا که در بیست مارچ سال ۲۰۰۶ خانم اسماعیل‌جهرانی، گزارشگر ویژه سازمان ملل متحد در باره آزادی دین و عقیده، وجود نامه‌ای به تاریخ ۲۹ اکتبر سال ۲۰۰۵ را از فرماندهی ستاد کل نیروهای مسلح ایران خطاب به وزارت اطلاعات، سپاه پاسداران انقلاب و نیروهای انتظامی افشا نمود که در آن اظهار شده بود رهبر روحانی، آیت الله خامنه‌ای، به فرماندهی ستاد دستور داده بود که پیروان امر بهائی در ایران را شناسائی کنند و فعالیت هایشان را تحت نظارت گیرند،

از آنجا که گزارشگر ویژه سازمان ملل متحد «نگرانی عمیق» خود را از پیامد نامه مذکور در خصوص امنیت جامعه بهائی اظهار داشته،

از آنجا که در سال ۲۰۰۵ حکومت ایران موج جدیدی از هجوم، حمله به منازل، آزار و دستگیری بهائیان آغاز نمود و در دسامبر سال ۲۰۰۵ آفای ذبیح الله محرومی پس از ده سال زندان به اتهام ارتقاد و نیز عضویت در امر بهائی در گذشت، و

از آنجا که از اکتبر سال ۲۰۰۵ مبارزه ای ضد بهائی در روزنامه تحت حمایت دولت، کیهان، و رسانه های سخن پراکنی آغاز گردیده است، حال بنا بر موارد فوق به تصویب [مجلس سنا] (و موافقت مجلس نمایندگان) می رسد که گنگره [ایالات متحده]

۱ - حکومت ایران را برای صدور نامه مورخ ۲۰ اکتبر سال ۲۰۰۵ محکوم می نماید؛ از دولت ایران درخواست می نماید که بی درنگ چنان فعالیت ها و گونه فعالیت به منظور سرکوب جامعه بهائی ایران را متوقف سازد؛ و همچنان حکومت ایران را مسئول رعایت حقوق اتباع خود از جمله جانعه بهائی می داند؛

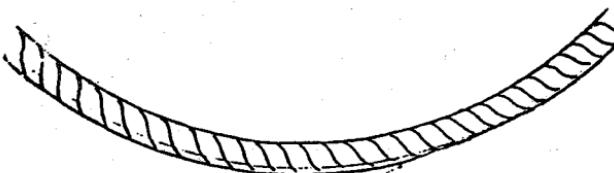
۲ - از رئیس جمهوری تقاضا می نماید:

(الف) از دولت ایران درخواست کند جامعه بهائی ایران را از طریق احقاق حقوق مندرج در «پیمان بین المللی درباره حقوق مدنی و سیاسی» و سایر پیمانهای مربوط به حقوق بشر آزاد سازد؛

(ب) تأکید نماید که ایالات منحده رفتار دولت ایران در زمینه حقوق بشر از جمله رفتار آنان با جامعه بهائی و سایر اقلیت های دینی، عامل مهمی در سیاست خارجی دولت ایالات متحده در قبال ایران تلقی نماید و

(ج) مذاکرات مؤثر و منسجمی با سایر دولت ها و اتحادیه اروپا جهت متفااعد ساختن ایران برای اصلاح شیوه های رفتاری خود در زمینه حقوق بشر اغماز نماید.

۱۶ نومبر سال ۲۰۰۶ به تصویب رسید.



گزارش دفتر جامعهٔ جهانی بهائی دربارهٔ وضع حقوق بشر در ایران

**NEWS RELEASES FROM BAHAI
INTERNATIONAL
COMMUNITY**

به تازگی دفتر جامعهٔ بهائی دو اعلامیهٔ خبری دربارهٔ وضع بهائیان ایران صادر نموده است. به علت اهمیت موضوع عین متن فارسی گزارش آن دفتر را در زیر درج می‌نماییم.

ایران اقدامات مخفیانه خود را برای تحت نظر گیری بهائیان

شدت می‌بخشد. نیویورک ۲ نوامبر ۲۰۰۶

وزارت کشور جمهوری اسلامی ایران در اقدامی شوم به مقامات سراسر کشور دستور داده است که عملیات تحت نظر گیری بهائیان به ویژه کنترل فعالیت‌های اجتماعی آنان را شدت بخشد.

وزارت کشور از مقامات استانداری‌های سراسر کشورخواسته است که پرسشنامه مفصلی دربارهٔ شرایط و فعالیت‌های بهائیان، از جمله چگونگی «وضع مالی»، «تعامل اجتماعی» و «ارتباط آنان با محافل خارجی» را تکمیل نمایند.

دستور اخیر وزارت کشور جمهوری اسلامی در این زمینه در نامه‌ای به تاریخ ۱۹ اوت ۲۰۰۶ خطاب به معاونان امور سیاسی - امنیتی استانداری‌های ایران ابلاغ شد.

این نامه که متن آن اخیراً در اختیار جامعهٔ بین‌المللی بهائی قرار گرفته، از معاونان امور سیاسی - امنیتی استانداری‌ها می‌خواهد که به دستگاه‌های مربوطه دستور دهند با «ظرافت و حساستی‌رفتار‌های اجتماعی بهائیان را کنترل و مدیریت نمایند».

این نامه تازه ترین سند از سلسله اسناد و مدارک تهدید آمیزی است که از تلاش مخفیانه دولت جمهوری اسلامی برای شناسایی و تحت نظر گیری بهائیان در سراسر ایران پرده بر می‌دارد.

خانم بانی دوگال، نماینده ارشد جامعه بین‌المللی در سازمان ملل متعدد می‌گوید: «آشکار این نامه جدید بر خامت وضع بهائیان ایران تأکید دارد.»

خانم بانی دوگال افزود: «علاوه این نامه مؤید آن است که جمهوری اسلامی ایران، بهائیان آن کشور را هدف قرار داده و قصد دارد در عملیاتی مخفیانه فعالیت‌های آنان را تحت نظر بگیرد.

نامه هم چنین برای نخستین بار ماهیت اطلاعاتی را که دولت در صدد جمع آوری آن است، فاش می‌سازد، چه در سطح افراد جامعه و چه در سطح کل جامعه بهائی - اطلاعاتی که در اکثر جوامع، خصوصی و بسیار حساس تلقی می‌شود.»

خانم دوگال در ادامه گفت: «این نامه همچنین حاوی اطلاعاتی غلط و گمراه کننده است. برای مثال نامه خواستار جمع آوری اطلاعات در باره فعالیت‌های سیاسی و اجتماعی بهائیان است، حال آنکه مقامات جمهوری اسلامی به خوبی می‌دانند که بهائیان فعالیت‌هایشان به کلی غیر سیاسی است، زیرا در آثار مقدس‌بهائی بر اهمیت عدم دخالت در امور سیاسی و همچنین عدم تسلیم به خشونت تأکید بسیار شده است.

نامه مورخ ۱۹ اوتمبر ۲۰۰۵ دولت جمهوری اسلامی خطاب به معاونان امور سیاسی امنیتی استانداری ها در پی نامه محترمانه دیگری فاش می‌شود که در ۲۹ اکتبر ۲۰۰۵ توسط فرماندهی ستاد کل نیروهای مسلح ایران برای واحد های گوناگون سپاه پاسداران انقلاب و نیروهای انتظامی ارسال گردید و متن آن اوایل سال جاری در اختیار عموم قرار گرفت. در آن نامه از این نهادها خواسته شده بود که بهائیان را در سراسر ایران شناسائی کرده و فعالیت‌های آنان را زیر نظر بگیرند.

خبر مربوط به نامه مورخ ۲۹ اکتبر ۲۰۰۵ نخستین بار در ماه مارس ۲۰۰۶ فاش ساخت که دولت جمهوری اسلامی تا چه حد دست اندر کاراعمال چنین نظارت هائی در سطوح محلی است. این نامه که از طرف مجمع امور صنفی، تولیدی، و خدمات فنی کرمانشاه خطاب به اتحادیه صنف باطری سازان نوشته شده، از این اتحادیه می‌خواهد که صورت اسامی آنچه را که «فرقه بهائیت تحت پوشش آن اتحادیه» توصیف شده در اختیار آن مجمع

قرار دهنده.

برخی از ناظران تلاش دولت جمهوری اسلامی را برای شناسایی و تحت نظر گیری بهائیان با وضعی که یهودیان در آغاز عصر نازی ها با آن رو برو بودند، برابر دانسته اند. برای مثال، در ماه آوریل اتحادیه رفع تهمت و افتراگفت که دستورات صادره در نامه ۲۹ آکتبر ۲۰۰۵ «یاد آور اقداماتی است که علیه یهودیان در اروپا صورت گرفت و گامی است بس خطرناک به سوی وضع قوانینی به سبک قوانین نورمبرگ».

در ماه های اخیر مقامات جمهوری اسلامی به باز داشت و زندانی ساختن بهائیان در سراسر ایران ادامه داده و با پیروی از سیاست باز داشت و آزاد سازی مکرر افراد، جامعه بهائی را عامدآ تحت آزار و ستم قرار داده اند.

در دو سال گذشته، بهائی در سراسر ایران باز داشت شده اند. گرچه این عده پس از سپردن وجه الضمان های سنگین، که اکثر شامل پرداخت مبالغ هنگفتی پول نقد، سپرده وثیقه ملکی یا جواز کسب بود، آزادی خود را باز یافته اند، اما همچنان در انتظار محاکمه به سر می برند.

سازمان ملل متحده «نگرانی شدید» خود را در مورد وضع حقوق بشر در ایران و از جمله موقعیت بهائیان آن کشور ابراز می نماید. نیویورک - ۲۶ نوامبر یک کمیته مجمع عمومی سازمان ملل، دیروز قطعنامه ای را به تصویب رسانید که در آن نسبت به وضعیت حقوق بشر در ایران، از جمله تشديد نقض حقوق بهائیان آن کشور، ابراز «نگرانی شدید» شده است.

پیش نویس این قطعنامه توسط کمیته سوم مجمع عمومی با ۷۰ رأی موافق در ۴۸ رأی مخالف در تاریخ ۲۱ نوامبر ۲۰۰۶ به تصویب رسید و در ماه دسامبر برای تصویب نهایی به جلسه عمومی آن مجمع ارجاع خواهد شد. کمیته سوم مجمع عمومی، مسائل مربوط به حقوق بشر را برای مجمع عمومی سازمان ملل بررسی می کند.

طی این قطعنامه که به پیشنهاد دولت کانادا تدوین و با حمایت ۴۳ کشور دیگر ارائه گردید، از دولت ایران خواسته شده است که «به تبعیضات گوناگون مذهبی، نژادی و یا زبانی و همچنین به دیگر موارد نقض حقوق بشر علیه افراد وابسته به اقلیت های مختلف از جمله اعراب، آذری ها، بهائیان

بلوج‌ها، کرد‌ها، مسیحیان، یهودیان، صوفی‌ها و مسلمانان سنی مذهب، عمالاً و قانوناً پایان دهد.

این قطعنامه به طور اخص وضعیت رو به و خامت جامعه سیصد هزار نفری بهائیان ایران را ذکر کرده و در این رابطه به «گزارش‌های مبنی بر طرح‌های دولت برای شناسائی و تحت نظر گیری بهائیان»، «ازدیاد موارد بازداشت و حبس بدون دلیل» و «سلب آزادی مذهبی و یا جلوگیری از مشارکت در معاملات و فعالیتهای اجتماعی - اقتصادی به صورت علنی» اشاره می‌کند.

همچنین، در این قطعنامه نسبت به «تخرب اماکن مهم مذهبی» بهائیان و نیز «تعليق فعالیت‌های اجتماعی، تحصیلاتی و خدمات وابسته به جامعه، ممتویت از ادامه تحصیلات عالیه، عدم حق استخدام، عدم دریافت حقوق بازنشستگی، عدم دسترسی به مسکن و دیگر حقوق» بهائیان ابراز نگرانی شده است.

خانم بنی دو گال نماینده ارشد جامعه جهانی بهائی در سازمان ملل ذکر نمود: «ما از جامعه بین المللی برای ابراز پشتیبانی از بهائیان ایران به چنین صورت قابل توجهی، بی اندازه سپاسگزاریم».

در طی سال گذشته، میزان تضییقات و تبعیضات علیه جامعه بهائی به طور مدام و خیم تر گشته است. حکومت ایران اقدامات مخفیانه خود را برای تحت نظر گرفتن بهائیان شدت داده و هم اکنون ۱۲۹ فرد بهائی که متهم به اتهامات ساختگی هستند، در انتظار محاکمه به سر می‌برند. این افراد صرفاً به خاطر اعتقادات مذهبی خود هدف قرار گرفته‌اند.

خانم بنی دو گال اضافه نمود که: «مجمع عمومی سازمان ملل و همچنین کمیته سوم آن سزاوار تحسین خاص می‌باشدند چه که برای رفع نقصانی قدم پیش نهادند که به واسطه کندي آغاز کار شورای جدید التأسیس حقوق بشر ایجاد گشته بود. این شورا هنوز مأموریت خود را در زمینه حمایت از حقوق بشر در سطح جهانی به طور مؤثر به مرحله اجرا نگذاشته است».

اگر مجمع عمومی سازمان ملل این قطعنامه را تصویب نماید. که با توجه به تعداد آرا روز گذشته بسیار محتمل می‌باشد. این نوزد همین قطعنامه ای خواهد بود که از سال ۱۹۸۵ تا کنون در آن نسبت به وضع حقوق بشر در ایران

ابراز نگرانی شده است. همه این قطعنامه ها به طور مخصوص به تضییقات سیستماتیک دولت ایران علیه جامعه بهائی اشاره کرده اند.

در طی دو سال گذشته، بهائیان در سراسر کشور ایران بازداشت گشته، به قید کفیل آزاد شده و هم اکنون در انتظار محکمه بسر می برند. مقدار مطالبات برای ضمانت ها بسیار بالا بوده و در اغلب موارد بهائیان مجبور به پرداخت مبالغ هنگفت و یا تسليم سند املاک و جواز و پروانه کسب و کار بوده اند همچنین مشهودات سال گذشته حاکی از آن است که حکومت طرحی برای شناسائی و تحت نظر گرفتن بهائیان تنظیم نموده است. این طرح که در نامه های محترمانه دولت به ثبت رسیده و توسط مدافعان حقوق بشر برای عموم آشکار شده، نقطه عطف اعتراضات بسیاری واقع گردیده است.

برای مثال، در اوابل ماه جاری، نامه ای از وزارت کشور به دست جامعه جهانی بهائی رسید که در طی آن به مسئولین مملکتی در سراسر کشور دستور داده شده که عملیات تحت نظر گیری بهائیان ایران را تشدید نمایند.

در این نامه، مورخ ۱۹ آگوست ۲۰۰۶، از مقامات استانداری های سراسر کشور درخواست گردیده که پرسش نامه مفصلی درباره شرایط و فعالیت های بهائیان محل، از جمله «وضع مالی»، «معاملات اجتماعی» و «ارتباط آنان با محافل خارجی» و برخی موارد دیگر را تکمیل نمایند. این نامه با تأکیدی مخصوص به «دستگاه های مربوطه» دستور می دهد که «با ظرافت و حساسیت رفتارهای اجتماعی بهائیان را کنترل و مدیریت» نمایند.



جناب هوشمند فتح اعظم

سلیمان عشق

به یاد شهداء

خون عشاًق بر این گنبد مینا میکرد
 گوئیا دلبر کی گمشده پیدا میکرد
 بر رخ پاک سحر لرزش زیبا میکرد
 لاله با باد صبا عیش مهنا میکرد
 عاشقی گوشه ای افتاده تماشا میکرد
 مگر این ماه عروسی ثریا میکرد
 شاهد بزم فلک پرده ز رو وا میکرد
 خنده برخنده آن غنچه رعنایا میکرد
 بهر دامادی وی حجله مهیا میکرد
 خلوتی بود که با دلبر یکتا میکرد
 از صمیم دل پر شور تقاضا میکرد
 که دمَش روی زمین چون گل حمرا میکرد
 زین سبب عاشق ما موت تمنا میکرد
 درد دیرینه در آن روز مداوا میکرد

شادمان گشت و بدل شکر خدارا میکرد
 از می تلخ بلا کام گوارا میکرد
 هر کس انگونه که خواهش بده ایدا میکرد
 گه نظر بر شعف و شادی اعدا میکرد
 گاه دشنام رفیقان خود اصفا میکرد
 همه دیدند عیان آنچه مسیحا میکرد
 آتشی نیز پراز شعله مهیا میکرد
 تا تن شعله ورش جلوه سینا میکرد
 چه کسی قطره نا چیز بدريا میکرد

شفق سرخ جهان یکسره حمرا میکرد
 در درو دشت نسیم سحری میگردید
 اخترصبح در خشنده چویک قطره اشک
 ژاله با دختر گل جام صبوحی میزد
 دور از این بزم خوش و جشن سحرگاهی ما
 گفت با خود که زمین به رچه آراسته اند
 یاد این خلوت زینده و خوش منظر صبح
 یا سحر گه که چنین از ته دل می خندید
 نی غلط گفتم کاین مام کهنسال فلک
 حجله ای بود که در عالم رؤیا میدید
 سالها عاشق مادر طلب راه وصال
 که سرش در قدم دلبر جانان می شد
 صادقان در ره عشق از سرو جان میگذرند
 پیر تقدیر دگر خسته ورنجورش نخواست

ناگهان دید که از دور گروهی پیداست
 شکر میکرد خدارا که در آن روز فدا
 آخر آن جمع پر از کینه بدorous آمد
 گاه سنگ از کف طفلان سبک سرمیخورد
 گه ملامت ز رقیبان ستمگر میدید
 آخرش موی کشان جانب میدان بردن
 عاقبت دل سیهی خنجر تیزی بگرفت
 تا که بر شمع دلش شمع شر بارنهد
 عجبا سوخته را سوختن تن نه رواست

خون عشق بر این گنبد مینا میکرد
 مگر از آتش تن سوز محابا میکرد
 وه که جلاه چه آرایش زیبا میکرد
 تاج رخشندۀ سر شمع دلارا میکرد
 من چه گویم که در آن حال چه غوغای میکرد
 گاه از سوزش دل شعله به بالامیکرد
 گاه برسینه و تن مسکن و مأوى میکرد
 اشک پاکش بصفت سیم مطلّا میکرد
 که به یاقوت کسی لوله لالا میکرد
 یا بمیخانه کسی شیربه صهبا میکرد
 آتش عشق درون فاش و هویدا میکرد
 آذر ساخته را برد و سلاما میکرد
 تا نگویند که از تجربه پروا میکرد
 آتشی بود که آتشکده بر پا میکرد
 داستانی که اثر بر دل خارا میکرد

زیر لب زمزمه با خویش باوا میکرد
 کاش می آمد و از دور تماشا میکرد
 کاش می آمد و از دور تماشا میکرد

شفق سرخ جهان یکسره حمرا میکرد
 شمع دل آنکه بر افروخته از آتش دل
 یک بیک شمع فروزان بسر و پاش نهاد
 خلعت سرخ تن عاشق ما می پوشید
 تن آراسته و سرخی خسون شعله شمع
 شمع از غصه گهی اشک بدامن میریخت
 گاه مستانه بزلفان سیه می آویخت
 گاه از شوق دل و سوز درون می گرید
 اشک بر آن تن خونبار باین میمانست
 یا که بر لاله کسی ژا له تر می پاشید
 همچویرانه جان سوخته جانش می سوخت
 یا بقربانگه سوزان محبت چو خلیل
 یا که صراف بد و نقد دل آتش میزد
 مجرمی بود که در معبد دل می افروخت
 خوشتر اینست که این قصه بپایان آرم

آنزمانی که سر اپاش در آتش می سوخت
 « آنکه دائم هوس سوختن ما میکرد



سخن سال

با فرا رسیدن سال ۲۰۰۷ میلادی سالی دیگر با انواع نا آرامیها و انقلابات گوناگون که روز به روز در تزايد است پشت سر گذاشته شد. کینه توزیها، جاه طلبیها، جنگهای موضعی، عدم توجه دولتها که مسئول ایجاد امنیت و رفاه و آسایش و تعلیم و تربیت جامعه‌ای که سر نوشتشان به دست آنان سپرده شده می‌باشند. تروریسم، قتل و خونریزی، گرسنگی، بیماری و فقر، بیداد گری، نداشتن رحم و عاطفه، متزلزل بودن اساس خانواده، رها کردن فرزندان به حال خود و سپردن به دست تقدير، نداشتن هیچ گونه مسئولیت در قبال آنان، کشن فرزندان به علّ گوناگون (فقر، گرسنگی، اعتیاد و شهوت پرستی) حتی پدر و مادر کُشی و انواع جنایت‌های دیگر که همه روزه از رادیو شنیده و از جعبه‌های تلویزیونی که بیشتر مرrog فساد و سوء، اخلاق بخصوص در میان کودکان، نوجوانان و جوانان می‌باشد دیده می‌شوند ادامه دارد. حال بینیم مولای بی همتا حضرت ولی امرالله غصن ممتاز احوال جهانیان را که اخلاقیات و معنویات را به مسخره گرفته و می‌گیرند چه گونه ترسیم می‌فرمایند:

«احیاء و باز گشت تعصبات دینی و خصومات نژادی و غرور وطنی، شواهد روز افزون خود پرستی و سوء، ظن و خوف و تزویر یا اشاعه تروریسم و قانون شکنی و شُرب مسکرات و جنایت، داشتن عطش مفرط و کوشش حاد و بی حد برای کسب مال و لذت و شوؤن ناچیز دنیوی، تضعیف اساس خانواده، اهمال در مراقبت و انضباط اطفال از طرف والدین، استغراق در تجمل پرستی، حسن مسئولیت در قبال ازدواج و بالنتیجه از دیاد طلاق، انحطاط و انحراف در عالم هنر و موسیقی، ملوث شدن ادبیات و فساد مطبوعات، تزیید نفوذ و فعالیت مروجین انحطاط که از به سر بردن زن و مرد با هم بدون ازدواج دفاع می‌کنند و فلسفه برهنگی را تعلیم می‌دهند و حیا را منسخ و افسانه خیالی می‌شمارند و از قبول اینکه تولید نسل را مقصد اصلی و مقدس ازدواج بدانند ابا دارند و دین را افیون خلق توصیف می‌کنند و نوع بشر را اگر بتوانند به قهقهای توختش و هرج و مرج و بالآخره به انعدام صرف سوق می‌دهند. اینها همه به ظاهر از خواص بارز جامعه فاسد متحط این زمانند. جامعه‌ای که چاره دیگریش نیست.

جز آنکه زندگی تازه یابد یا به مرگ و نیستی دچار شود.»^(۱) بیت العدل عظم الهی با صدور پیام روح‌بخش صلح تکلیف جهان و جهانیان را روشن فرموده اند. یعنی بشریت دو راه بیشتر در پیش ندارد: یکی دامن زدن به اختلافات و اعمال تعصبات و سر انجام روشن شدن آتش جنگ و در نتیجه نابودی، یا دولت مردان و صاحبان قدرت بر سر عقل آیندودور یک میز بنشینند و به مشورت پردازند و راه روشنی اتخاذ نمایند که سود جهان در آن است و ضامن امنیت و برقراری آسایش و صلح جهان می‌باشد یعنی راه دوم به عبارت دیگر هم که حضرت ولی امر عزیز امرالله فرموده اند:

جهان «جز آن که زندگی تازه یابد و یا به مرگ و نیستی» دچار شود راه دیگری ندارد.

برای یافتن زندگی تازه: نه تنها وظیفه دولتمردان و روشنفکران است که اقدام و راه صلح و آشتی پیش گیرند، بلکه مسؤولیتی که پیروان اسم اعظم در به تحقق رساندن آن چه حضرت بها، الله جل اسمه الاعلیٰ - آن مجتبی رمم - انداز و همچنین بشارت فرموده اند به عهده دارند آشکار می‌گردد. و آن ابلاغ کلمة الله و دعوت جهانیان به صلح و وحدت که مبنای فلسفه دیانت بهایی است می‌باشد.

حضرت ولی امرالله ارواحنافاده می‌فرمایند:

«بر ماست که با وجود قلت منابع با کمال اطمینان و متنانت در بحبوحه این منظر مغشوش عالم کنونی قیام نمائیم و در خور توانایی خویش به حمایت قوایی بپردازیم که به اراده حضرت بها، الله به وجود آمده تا جهانیان را از وادی شرمساری و مذلت برهاند و به اوج جلال و قدرت برساند.»

برای پیروزی در وظیفه‌ای که به عهده داریم باید به ردای معنویت و معرفت و دانش و خرد ملبس بود که بر علوم مادی که آموخته می‌شود بایستی بر معلومات امری هم افزوده گردد.

مهتمترین وسیله از دیاد معلومات و این که چه گونه می‌توان کسب معلومات نمود. وجود انتشارات و مطبوعات اعم از کتاب و روزنامه و مجله و شرکت‌در کلاس‌های از دیاد معلومات امری است. انتشارات و مطبوعات هر چه از نظر کمیت و کیفیت بیشتر و بهتر و آموزنده ترباشند، نشانه بلوغ فکری و رشد

اجتماعی هر جامعه است و امید می رود به همت یاران دامنه مطبوعات و
و انتشارات در جهان امر هر چه بیشتر توسعه یابد.

آستان جمال اقدس ابھی را سپاسگزاریم که با تاییدات بیت العدل اعظم الهی
آن مقام مصون از خطا توفیق رفیق آمد تا در خدمتگذاری با تمام موافع و
مشکلاتی که وجود داشته و دارد از جمله گرانی روز افزون هزینه چاپ و پست
وغیره بیست و چهارمین سال را با یاری خوانندگان و فا دار خود پشت سر
بگذاریم و بیست و پنجمین سال با عزمی راسختر اغاز نمائیم.

امیدواریم که با عنایت لطف نویسنده‌گان دانشمند و مترجمان زیر دست
بخصوص خانم فریده سیاهپوش (تمدن) و جناب اسماعیل سیاهپوش و کمکهای
مالی بی دریغ یاران: جنابان منصور خیام، بدیع اخوان و برادران حکیم و
همسران محترم شان بویژه خانم دکتر پریسا خاوری که پیوسته یار و یاور پیام
بدیع می باشند هر چه بیشتر از نارسایی مجله و ضمیمه آن (نونهالان و نو
جوانان) کاسته و برا کمال آن افزوده گردد. و همچنان پهن دشت جهان را به
تعداد بیشتر از گذشته در نور دد.

با تشکر از همه دوستانی که ادامه حیات مجله به همکاری و پشتیبانی مادی
و معنوی آنان بستگی دارد چشم برای دریافت پیشنهاد ها و راهنماییها و
تذکرات سازنده یاران هستیم.

تا مجله هر چه بیشتر امروزش از دیروز و فردایش بهتر از امروزش شود.

چند نکته در خور یاد آوری است که بعرض میرسد:

۱- خوانندگان و مشترکان عزیز ترتیبی دهنده که حق اشتراک سالیانه مجله
در ماه ژانویه هر سال پرداخت گردد.

۲- اگر مقاله یا مطلبی با خط مشی مجله مطابقت نداشته باشد. سعی می -
شود که در ظرف یکماه به نویسنده یا مترجم محترم اطلاع داده شود. در غیر
این صورت درج مقاله رعایت نوبت خواهد بود.

۳- هیئت تحریریه از درج و نقل مطالب ارسالی به دیگر مجلات معدور است

۴- به هیئت تحریریه در حک و اصلاح و تلخیص و یاران نوشته ها اجازه
فرمایند که آزاد باشد.

۵- چون محفل مقدس ملی امریکا در انتشار مجله و همه امور مربوط بدان

به هیئت تحریریه اختیار تام مرحمت فرموده اند اما امر فرمودن دکه مطالب از تصویب لجنه نالیفات نیز بگذرد این است که در مقالات احتیاج به زمان بیشتری دارد.

۶- اغلب چون نام حضراتی که در عکس های قدیمی حضور دارند شناخته نشده می ماند زیرا نه هیئت تحریریه می شناسد و نه دوستانی که عکسها را می فرستند بنا بر این اگر خوانندگان عزیز مجله نام این عزیزان رامی - شناسند به مجلة معرفی نمایندتا درج گردد بسیار بسیار موجب سپاسگزاری خواهد بود. زیرا حیف است که ناشناخته بمانند.

۷- دوستان عزیز گاه ملاحظه می فرمایند که عکس های قدیمی مندرج در مجله خیلی روشن و واضح نیستند. که یا با خاطر کهنگی عکس هاست یا چون بریده شده از مطبوعات قدیمی است می باشد که البته دوستان خواهند بخشید و واقعاً حیف است که به این علت از دیدن و حفظ آنها محروم مانیم.

۱- مأخذ (کتاب ظهور عدل الهی)



لوح منیع مبارک دنیا و تشکیل پارلمان ایران

جناب دکتر گیو خاوری

درباره تاریخ نزول لوح مبارک دنیا آورده اند: «لوح دنیا به تصدیق جناب ادیب طاهر زاده در سال ۱۸۱۹ به افتخار آقا میرزا آقای افنان (نورالدین) نازل شده که مادر وی خواهر خدیجه بگم همسر حضرت اعلی بود. همانطور که حضرت اعلی در سجن ماکو پیش بینی و اظهار فرموده بودند این آقا میرزا آقا که دو سال قبل از اعلان امر حضرت باب متولد شده بود پس از وصول به سن بلوغ بقیه عمر را از جمله صرف خدمتگذاری خاله خود نمود. خدیجه بگم به او امر جدید را اعلام و ابلاغ فرمودند و نامبرده در سن ۱۳ سالگی موقق به ایمان شد بر اثر مساعی میرزا آقای افنان بود که حاجی میرزا سید محمد خال حضرت باب در بغداد به لقای حضرت بها، الله شتافت و مخاطب و حامل کتاب مستطاب ایقان شد..... لوح دنیا در حیفا در سفر آخرین هیکل اقدس به آن صفحات نازل شد و به حاج میرزا بزرگ پسر آقا میرزا آقا عنایت شد که به پدر خود رساند..... (سفینه عرفان دفتر پنجم مقاله جناب دکتر شاهپور راسخ معطوفاً بمندرجات کتاب نفحات ظهور حضرت بها، الله طاهر زاده).

اما لازم می دانم مرقومه دارالانشاء، بیت العدل اعظم الهی در پاسخ معروضه خانم دکتر طلعت بصاری جهت روشن شدن موضوع اینکه لوح مهیمن دنیا به افتخار چه کسی عزّ نزول یافته است را زیب این مقال نمایم.

«حسب الامر آن ساحت رفیع مکتوب آن خواهر عزیز به دایره مطالعه نصوص و الواح ارسال گردید تا نسبت به تهیه جواب اقدام نمایند. به ضمیمه شرحی که از دائیره مزبور واصل گشته برای آن دوست گرامی ارسال میگردد.»

۱۸ سپتامبر ۱۹۹۰

ساحت رفیع معهد اعلیٰ شیدالله ارکانه

سواد عکسی قسمتی از مکتوب خانم دکتر طلعت بصاری (قبله) که برای ملاحظه و اظهار نظر این دائیره ارسال شده بود واصل گشت و مندرجات آن به دقت معلوم گردید. در خصوص نکاتی که در این مکتوب مطرح گشته مطالب قبل را به شرف عرض آن ساحت رفیع میرساند:

اول - در خصوص تاریخ نزول لوح مبارک دنیا تا کنون در آثار مبارکه

اول - در خصوص تاریخ نزول لوح مبارک دنیا تا کنون در آثار مبارکه مطلبی ملاحظه نگشته است اما تصريحات موجود در کتاب خاندان افنان (اثر جناب محمد علی فبضی، طبع طهران، ۱۲۷ بدیع، ص ۲۰۱ تا ۳۰۳ و از ۲۳۱ تا ۲۳۲) میتوان چنین استنتاج نمود که لوح دنیا در اوخر سنه ۱۳۰۸ هـ - ق در عکا از قلم جمال قدم عزّ نزول یافته است. تاکنون نام فرد معینی نیز به عنوان مخاطب لوح دنیا در الواح و آثار مبارکه ملاحظه نشده است. اما چنانچه مسبوقید در عبارات صدراین لوح به مسجونیت «حضرت علی قبل اکبر» (ملا علی اکبر ایادی شهمیرزادی) و «حضرت امین» (حاجی میرزا ابوالحسن امین اردکانی) اشاره گشته و در اوائل لوح مبارک نیز ذکر « یا افنانی علیک بهائی و عنایتی» مذکور گردیده است. اگر چه جناب میرزا حبیب الله افنان نزول دنیا را به افتخار مرحوم والد خود دانسته (خاندان افنان، ص ۲۰۲) اما در شرحی که خود مرقوم فرموده اند تصريح نموده اند که جمال قدم نسخه ای از لوح دنیا را که بوسیله جناب زین‌المقربین مرقوم شده بود به حاجی میرزا بزرگ افنان (برادر جناب میرزا حبیب الله افنان) عنایت نموده سپس خطاب به حاجی میرزا بزرگ چنین فرمودند:

«..... چون اول این لوح ذکر افنان والد شما شده این نسخه بشما اعطا میشود.» (خاندان افنان، ص ۲۰۳) بدیهی است که این بیان جمال قدم دلالت بر نزول لوح دنیا به اعزاز جناب افنان نمی نماید و صرفاً حاکی از آن است که ذکر جناب افنان در اول لوح مذکور گردیده است. اما مراد از افنان دراین مقام جناب میرزا آقای افنان شیرازی ملقب به نورالدین است که مادر ایشان یعنی زهراء بیگم همشیره حرم حضرت باب رب اعلی بوده‌اند و حاجی میرزا بزرگ و میرزا حبیب الله افنان از جمله آنجال ایشانند. برای ملاحظه شرح احوال و خدمات جناب افنان میتوان به کتاب خاندان افنان رجوع نمود.

لوح دنیا یک سال قبیل از صعود حضرت بها، الله که هنوز تاصر الدین شاه در قید حیات بود نازل شد که در آن می فرمایند : «..... از برای ایران قانون و اصولی لازم و واجب ولکن شایسته آنکه حسب الامر حضرت سلطان ایده الله و حضرات علمای اعلام و امرای نظام واقع شود.... چه اگر به غیر این ترتیب واقع شود علت اختلاف و ضوضا گردد..... حال آنچه در لندره (لندن) امت انگلیز

(انگلیس) به آن متمسک خوب به نظر می آید که به نور سلطنت و مشورت امت هر دو مزین است» (لوح دنیا از مجموعه‌ای از الواح جمال اقدس ابھی که بعد از کتاب اقدس نازل شده چاپ آلمان سال ۱۳۷ بدیع ص ۵۳ - ۵۲).

دانسته نیست یا بر نگارنده مجھول است که آیا لوح مبارک را ناصرالدین شاه زیارت کرده است یا نه و یکی از نکات لوح مبارک ذکر کلمه قانون در آنست که هنوز گویا به مفهومی که در غرب دانسته میشد در ایران مرسوم نبود و شاید قدیمیترین کاربرد آن به مفهومی نزدیک به مفهوم امروزین به زمان این اسینا و بیرونی باز می گشت که کتاب «قانون» یکی در پژوهشی و دیگری در نجوم تألیف شد . (۱) البته در زمان ناصرالدین شاه، میرزا ملکم خان (۲) که گویا به زیارت حضرت بها، الله نیز توفیق یافت روزنامه ای به نام «قانون» در لندن چاپ میکرد و در طهران انتشار می داد.

در لوح دنیا حضرت بها، الله پارلمان انگلیس را مورد نحسین قرار می دهد که به انتخاب مردم نمایندگان آن معین می شدند و علمای دین مسیح در آن شرکت و حضوری نداشتند و جالب آنکه در انقلاب مشروطه ایران بالآخره در زمان مظفرالدین شاه در سال ۱۹۰۶ قانون اساسی وضع و تشکیل پارلمان ظاهرآ مانند انگلستان به انتخاب ملت پیش بینی می شود که نامی از شرکت علمای اعلام در آن میان نیست ولی بعدا در اثر فشار علمای دین در متمم قانون اساسی (۳) مقرر میگردد که پنج تن از علمای اعلام نیز در پارلمان منصوب گردند و به این ترتیب بیان مبارک در لوح دنیا که بدوآ از شرکت علمای اعلام و سپس از پارلمان به سبک انگلیس سخن رفته است و گویا تلفیقی از مجلس اول و پارلمان به سبک انگلیس برای ایران مورد نظر مبارک بود مآلدر ایران برقرار می گردد و تا دوره پنجم در مجلس شورای ملی ایران به صورت مذبور برقرار بود که پس از وقایع سوم شهریور مجددا پارلمانها به صورتی که تا دوره پنجم مجلس شورای ملی در ایران برقرار بود به ظهور می رسد. اکنون تا چه وقت بشارات حضرت عبدالبهاء، که ایران دارای محترم ترین حکومت های دنیا خواهد شد به منصه

طهور آید که البته در آن تردیدی نیست.

توصیحات

(۱) - قانون کتابی است در طب اسلامی عربی و آن مفصل ترین کتاب ابن اسیناست و سالها در ممالک اسلامی و اروپائی تدریس می شد. این کتاب به لاتین ترجمه شد و کتاب حاوی رازی و جالینوس را نسخ کرد و تا قرن ۱۷ م در دانشگاه های اروپا از جمله سن پلیه و لورن کتاب درسی طب محسوب می شد (و جالب تر آنکه ابن اسینا شفرا در حکمت و قانون را در طب که معطوف به شفای بیماران است تألیف کرد. ن)

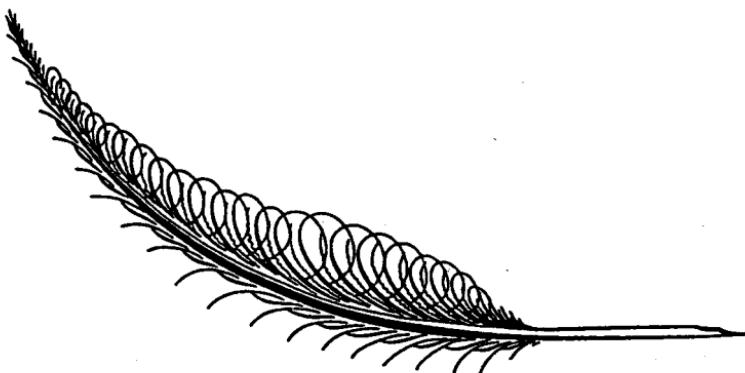
هم چنین قانون کتابی است به عربی تألیف ابو ریحان بیرونی (ھ . م) در نجوم و هیئت بیرونی در این کتاب روش بطلمیوس را در مجسطی به کار برد.

و بالآخره قانون نام روزنامه ای است به فارسی که در هر هفتة یک بار تحت نظر ملکم خان نظام الدوله و نمایندگی هاشم ربیع زاده در لندن طبع و در طهران منتشر می شد. (فرهنگ معین جلد ۶ صفحه ۱۴۳۴)

(۲) - پرنس میرزاملکم نظام الملک بعد ها نظام الدوله، پرنس نظام الدوله از ارمنه جلفای اصفهان و پسر میرزا یعقوب ارمنی جلفائی (تولد ۱۲۴۹ در اصفهان، فوت ۱۳۲۶ در لوزان) گویند پدرش اسلام آورد و به عنوان جدید اسلام به مقاماتی نیز رسید. ملکم در ده سالگی به پاریس فرستاده شد و در آنجابه علوم فیزیک و طبیعی و مهندسی پرداخت و پس از فراغت از تحصیل در سال ۱۲۶۷ھ - ق (در سن نوزده سالگی) به ایران باز گشت و در دارالفنون به شغل معلمی و مترجمی اشتغال ورزید. در سال ۱۲۷۳ با سمت مترجم مخصوص سفارت و درجه سرهنگ اتمام اژوری مأمور سفارت دولت علیه ایران در اسلامبول گردید و سال بعد که به ایران باز گشت در طهران فراموش خانه (فراماسیون) را دایر کرد. در سال ۱۲۷۹ فراموش خانه بسته شد و میرزاملکم به عثمانی تبعید گردید ولی ۹ سال بعد (سال ۱۲۸۸) در زمان صدارت میرزا حسین خان مشیرالدوله به سمت مستشاری سفارت عظمی منصوب گردید. در سال ۱۲۸۹ به لقب نظام الملکی ملقب ، به دریافت نشان تمثال همایون از درجه اول مفتخر گردید و از سال ۱۲۸۹ تا سال ۱۳۰۷ھ - ق (۱۸۷۲- ۱۸۸۸م)

به مدت ۱۸ سال سفیر و وزیر مختار ایران در لندن بود. در دوران مأموریتش در لندن سوء استفاده های زیادی کرد و از بابت واگذاری امتیازاتی به خارجی ها حق دلالی های کلانی می گرفت و بالاخره در سال ۱۳۰۷ از سفارت ایران در لندن عزل گردید و دیگر تا موقعی که ناصر الدین شاه زنده بود کاری به او ارجاع نشده. ملکم در این مدت در لندن روز نامه ای به نام قانون انتشار می داد. در سفر اول مظفر الدین شاه به اروپا در سال ۱۳۱۷ ه . ق - ۱۹۰۰ م ملکم در پاریس به حضور شاه رسید و به لقب نظام الدوله مفتخر گشت و بسمت وزیر مختاری ایران در ایتالیا منصوب شد و تا موقعی که حیات داشت در همین سمت باقی بود. از آثار او میتوان مبدأ ترقی شیخ و وزیر و نمایشنامه اشرف خان را نام برد ضمناً مبتکر خط جدیدی هم بوده است. (مأخذ قبلی ص ۲۰۱۹)

(۳) - متمم قانون اساسی شامل ۱۰۷ اصل «برای تکمیل قوانین اساسیه مشروطیت دولت علیه ایران بر قانون اساسی... اضافه» شده و در ۲۹ شعبان ۱۳۲۵ ه . ق به صحة محمدعلی شاه قاجار رسیده است. (مأخذ قبلی ص ۱۹۰۰)



دکتر طلعت بصاری (قبله)

به مناسبت نود و سومین سال تشریف فرمائی حضرت عبدالبهاء
به امریکا و اروپا

ادامه مطالب پیشین

۲۷۶	"	"	"	- (۵)
۱۰۴ - ۷۸	"	"	"	- (۵)
۷۸	"	"	"	- (۵)
۷۸	"	"	"	- (۵)
۱۴۸ - ۱۴۹	"	"	"	- (۵)
۲۷۶	"	"	"	- (۵)
۳۷۸	"	"	"	- (۵)
۳۵۸	"	"	"	- (۵)
				(۵) - (۵) - (۵)

(۱) - کتاب ۲۳۹ روز (و نیز دیگر مأخذ و منابع)
(۱) - " "

۲۹	بدایع الاثار صفحه	(۵)
۳۲	" "	- (۵)
۴۱۳	" "	- (۵)

(۱x) - مجسمه آزادی ساخته شده‌از مس به ارتفاع ۱۰۰۰ اپا (۳۰۰ متر) اهدایی فرانسویان به مناسبت یک صدمین سال اتحاد و آزادی آمریکا از سوغ دولت انگلستان (عندلیب نوشته ط. ب.).

(۲x) - پرنس محمد علی پاشا برادر خدیو مصر که به حضور حضرت عبدالبهاء در دو مرتبه دید و باز دید فرمودند «در هر مرتبه بی آن شخص جلیل با قلب منیر نهایت محبت و انجداب حاصل نمود». بطوریکه بعد از مراجعت به مصر امیر مذکور در سفر نامه خود حکایت تشریف خویش را در نهایت تجلیل و احترام نوشت. (صفحه ۴۱۴ سفرنامه محمد علی پاشا چاپ مصر)

(۳x) - شخصیتهایی که با حضرتشان ملاقات داشتند بسیار بودند. از جمله

رئیس کنگره صلح نیویورک - رئیس اختراعات آلات حرب (همزمان) دولتمردان سفارتخانه های: ایران، سوریه، هند، ژاپن، افریقای جنوبی و انگلستان، فرانسه، آلمان، هلند، ترور، سوئد و دانمارک و رؤسای قبیله سرخپوستان امریکای شمالی - تئودور روزولت رئیس جمهور سابق امریکا، دانشجویان هندی، ژاپنی، انجمنهای هندوستانیها، بعضی از افراد فامیل رئیس جمهور وقت، چند تن از اسناتورها و اعضای کنگره امریکا، قاضی دیوانعالی تمیز (THE SUPREME COURT)، رئیس آموزش و پرورش وزیر دارایی (۳۹ روز در امریکا) از جمله خویشان امته الاعلى دکتر مودی (Mudi) که بیانات مبارک به آنها این بود: بینید قدرت حضرت بها، الله چگونه قلوب را ارتباط داده و شرق و غرب را به هم مربوط ساخته که وقتی دکتر مودی به طهران رفت ایرانیان را نمی شناخت و ایرانیها هم ابداً او را نمی شناختند. به مجرد شنیدن خبر مسافرت او از امریکا به ایران صد ها نفوس محترمه با محبت دل و جان به استقبالش رفتند و با کمال عزت او را وارد طهران نمودند و دوستان جمیعاً با او مثل خواهر و برادرند. بلکه بهتر و مهربان تر و الان در طهران به اسم بهایی مشهور و در خارج و داخل معزز و مقبول است. بداعی الاثار صفحه ۳۴۸

(۴) - پاپازها (PAPACY) گروه وابسته به پاپ: کشیش پیترز استن (PETERZ EASTON) عضو میسیونری مذهبی که تا سال ۱۸۷۳ هم در تبریز بود و بعد به لندن آمد. او عقیده داشت که بهائیت علیه مسیحیت است و با تمام قوا می کوشید که از توجه مردم به حضرت عبدالبهاء، جلوگیری نماید وی می گفت می ترسم که این بذر افسانی عبدالبهاء ثمر بدهد بنا بر این با صدای بلند می گوییم که او دوست مسیح نیست، من مسیحیان را وادار میکنم که بهائیت را در نطفه خفه کنند. ترجمه از ۳۹ روز (۴ مکرر) - کشتی تیتانندک در ۱۴ آوریل ۱۹۱۲ با بسیاری از سر نشینانش غرق شد. حضرت مولی الوری در این مورد فرمودند: بعضی همچو صلاح دانستند که از راه لندن با کشتی تیتانندک که در همان سفر غرق شد بیایم ولی جمال مبارک چنین دلالت نمود که یکسر آمدیم. (۵)

(۵) - در ۲۷ سپتامبر ۱۹۱ در نیویورک با آقای لوئیز گرگوری (Louise MR GREGORY) حقوق دان عالیقدر سیاه پوست ازدواج کرد. (عندليب ط. ب.)

(۶) - حضرت سر الله الاعظم لوا (لواگیتسنگر همسر دکتر گیتسنگر)، رامخاطب قرار داده و فرمودند: «لوا» من تو را به مبشری عهد و ميثاق الهی منصوب

می نمایم. من مرکز عهد و میثاق الهی هستم و برگزیده حضرت بها، الله.....
هم اکنون به آگاهی یاران الهی برسان که «اینک عهد و میثاق الهی در میان
شما است.» (۵)

لوا مأموریت خود را انجام داد. سپس حضرت عبدالبهاء در حالی که ترجمه
لوح مبارک غصن را در دست داشتند به طبقه پایین عمارت تشریف
آوردند. ابتدا لوح مهیمن غصن ترجمه دکتر بغدادی و دکتر فرید به انگلیسی
زیارت شد. (لوح مبارک غصن به افتخار جناب مستشار الدوله میرزا علیرضا
خراسانی در ادرنه از قلم غز نازل شده) آنگاه مرکز عهد و میثاق الهی
فرمودند «من که مرکز عهد و میثاق الهی هستم شهر نیویورک را مدینه
میثاق (THE CITY OF COVENANT) نامگذاری می نمایم.» (ترجمه کتاب
روز در آمریکا) ۲۳۹

هیکل مبارک به خانم گیتسنگر امر فرمودند که به کالیفرنیا برود و بیانات
مبارک نسبت به او بسیار مؤکدو شدید بود. (۶) ۷۰ - ژولیت تامپسون (نقاش)
تمام کرد در حالیکه لوا گیتسنگر در کنار حضرت عبدالبهاء را در ۱۹ جون
اویرل که مصادف با جشن معراجی جبران خلیل جبران (Gibran Khalig Gibran)
شاعر و نقاش و نویسنده معروف لبنانی که به حضرت عبدالبهاء ارادت خاص
داشت و شمایل مبارک را به طرز سیاه قلم بسیار زیبا ترسیم نموده بود و
همزمان در پاریس نیز نمایشگاه او ترتیب داده شده بود، توفیق یافت که در
استودیوی میس ژولیت تامپسون با حضرت مولی‌الوری ملاقات خصوصی
هم داشته باشد. (ترجمه از ABDULBAHA IN NEWARK)

(۷) - هتل گریت نورترن (The Great Northern Hotel) یکی از هتل‌های
بزرگ نیویورک بود که یکی از تالارهای آن به نام بن کویت روم
(The Banquet Room) را برای جشن میثاق آذین بسته بودند، چون صاحب
هتل شنیده بود که سیاهان قرار است در جشن شرکت نمایند سخت
مخالفت نمود. این بود که روز بعد در منزل آقا و خانم کشی جشنی مخصوص
یاران سیاه پوست بر پا گشت و خانمهای بزرگوار سفید پوست به پذیرائی از
آنان پرداختند. ادامه دارد

خاطرات جناب‌اله گتربیو گوجیاگری ترجمه خانم فریده تمدن (سیاهپوش) ادامه مطالب پیشین

«حضرت شوقی افندی ربانی»

در اینجا موقتاً ترتیب زمانی شرح وقایع تاریخی و فعالیتهای ساختمانی مقام اعلیٰ را ترک می‌کنیم و چندین صفحه را وقف طرح و برداشت نظر معماري آن مقام مقدس و تجزیه و تحلیل قسمتهای مختلف تشکیل دهنده این ساختمان در رابطه‌ای که با تولد و شکوفائی عهد حضرت اعلیٰ دارند می‌نماییم.

در طی اوّلین زیارت من به ارض اقدس در سال ۱۹۵۲ حضرت ولی امرالله فرمودند زمانی که حضرت عبد البهاء در سال ۱۹۰۸ - ۱۹۰۰ ساختمان اوّلیه مقام اعلیٰ را بعده گرفتند اراده مبارک بر این بود که ضریح مقدس ۸ درب داشته باشد اماً موقق به ساختمان ۵ درب شدند. ولی خواست آن حضرت در سال ۱۹۲۹ زمانی که حضرت ولی امرالله سه اطاق دیگر به ساختمان اوّلیه اضافه نمودند بر آورده شد. از اوائل شروع این پروژه با عظمت و شکوهمند حضرت ولی امرالله، هنگامی که جتاب ماکسول طرح های ساختمان خارجی مقام اعلیٰ را همچنین تصاویری که از ماكت ساختهان به روم آورده بودند من متوجه شدم که عدد هشت یک رل مهم و برجسته در تمام پروژه دارد. بدون سئوال من از اهمیت این عدد در ساختمان و محوطه اطراف مقام اعلیٰ حضرت ولی امرالله یک روز اشاره به آیه قرآن نمودند که ابتدا به عربی بیان و سپس به انگلیسی.

«.....در آن روز تخت پروردگار را هشت حمل خواهند کرد.» سپس مقام معظم و مافق بسری حضرت رب اعلیٰ را تشریح فرمودند، و این که چه گونه آن حضرت جناب ماکسول را هدایت فرمودند که مفهوم روحانی این پیش بینی اسلامی را در این ساختمان مقدس بگنجانند، که شهادت به مقام متعالی حضرت اعلیٰ می‌دهدو برای ابدی پیامبر شهید را که در این آرامگاه آرمیده اند گرامی داشته و اینکه تا چه حد شریعت مقدسه بیان با انتظارات دیانت اسلام ارتباط دارد بیان فرمودند. و هم چنین حضرت ولی امرالله فرمودند که حضرت

عبدالبها، پس از اتمام شش اطاق اولیه ساختمان مقام اعلی، هر یک از پنج درب آن را به نام یکی از پیروان امر مبارک نام گذاری نمودند که شامل اسامی افرادی که همکاری با ساختمان این بنای مقدس را داشته‌اند بوده است، آن حضرت همیشه به مقام اعلی به نام «سریر سلطنت الهی» اشاره می‌کردند و صندوق عرش مظہر حضرت اعلی رانیز تخت پادشاهی می‌خوانند.

حضرت ولی امر الله اسامی افرادی را که این افتخار بزرگ نصیبیشان شده بود نیز ذکر فرمودند و این که خود آن حضرت یکی از دربهای سه اطاقی که بعداً اضافه کرده اند در اوائل دوره ولایت خود منصوب به یکی از احبا نمودند و حال دو درب باقیمانده مقام اعلی را به نام جناب ماکسول ویوگو جیاگری نام گذاری فرمودند. «سرکار آقا» آن حضرت ادامه دادند. ساختمان اولیه مقام اعلی طوری طرح فرموده بودند که هشت درب داشته باشد و شما یکی از آن ۸ نفر هستید که انتخاب شده اید، و نام شما برای ابد با هشت درب مقام اعلی مربوط بود، یاد کرد خواهد شد هم چنین حضرت اعلی هشتمین پیامبر الهی از مذاهیبی که پیروانشان هنوز موجود می‌باشند هستند. هنگامی که جناب ماکسول ساختمان مقام اعلی را طرح می‌کردند به ایشان گفتم که «شما بایستی ۸ ستون در هر طرف ساختمان بگذارید». اهمیت عدد هشت در اغلب ریزه - کاریهای ساختمان ضریب مقدس و باغهای اطراف آن نمایان می‌باشد. زائرین اگر دقیق باشند مشاهده خواهند نمود که زمینه گلهای ترئینی به شکل ستاره هشت پر تنظیم شده اند که یک نمونه برجسته ترئیناتی است که در میان چمنهای سبز انگلیسی که حضرت ولی امر الله خیلی به آنها علاقه داشتند قرار گرفته اند.

همانطوریکه ستونهای مرمر ROSE BAYENO نموداری از جلال آرشیتکتور کلاسیک روم می‌باشد، اطاقهای نوک دار (OGEE) با عظمت که در بالای ستونها تعییه شده اند نشانه‌ای از معماری مشرق زمین، محل تولد پیامبر شهید و شکوه و جلال اسلام که بیش از هزار سال در حال شکوفائی در سواحل مدیترانه بود می‌باشد. این هم آهنگی دوره ها و سبک ها از لحاظ جنبه هنری دو قوه روحانی را که باهم در عرض قرون و اعصار مغایر و مخالف بودند به هم پیوستگی داده و جاودانی کرده است و یکی از خلاقیت ملهمانه آرشیتکت که

بقیه در صفحه ۳۳

جناب دکتر م مشرف زاده

آینده ایران

در یکی از مجلات وزین فارسی زبان غیر امری (مجله ره آورد شماره ۳۲) مقاله جالبی توسط نویسنده و محقق محترم غیر بهایی (آقای حسین زاهدی) ملاحظه شد. قسمت آخر مقاله حاوی نظریه های راجع به امر مبارک بود که گرچه بالحق غیر امری و از دریچه نظر سیاسی و اجتماعی اظهار نظر گردیده معذالت چون بنظر حقیر جالب و احياناً مقرن با واقعیت آمد بهتر آن دیدم که مطلب را با احبابی عزیز الهی که در گوش و کنار دنیا بحال سرگردانی و بمصدقانه در غربت دلم شاد و نه روئی در وطن دارم به زندگی نابسامان خود ادامه میدهند در میان بگذارم تا با در نظر گرفتن نصوص مبارکه و بشاراتی که در موردا تیه کشور مقدس ایران و مخصوصاً شهر طهران در اختیار یاران است آنرا سنجیده و بمنزله مرحومی بزرخ های کهنه پانزده ساله خود تلقی نمایند. خاتمه مقاله مزبور بدینظریق است:

.....اگر تغییری در شرایط فعلی پیش نیامد و دست اندر کاران نظام اصلاح لازم در ساختار آن را از راه صحیح انجام ندهند بدون شک نابسامانی ها گسترش خواهد یافت و همراه با آن نارضایی و کم کم خشم مردم نسبت به حکومت افزون خواهد شد و با ادامه چنین وضعی چون نظام وابسته به مذهب اسلام است و به نام مذهب اسلام حکومت و عمل می کند سر خوردگی از مذهب اسلام که در سالهای اخیر مدتی است به شکل انتقاد و ایراد و استناد به بعضی وقایع پیش آمده در مملکت به صورت گوشہ کنایه و شکوه و مowiehهابه گوش می رسد رشد بیشتری خواهد کرد و نظام را در هم فرو خواهد پاشید. مردمی که در آن حال سر خوردگیشان از اسلام شدید تر شده اسلام را تجاوزی به سر زمین خویش که عظمت آنرا نابود کرده تلقی خواهند کرد.

(میدانیم این نوع تحلیل در این دهه اخیر مرتب رو به رشد است) و بسیاری از اسلام روی خواهند گرداند. چون بدون مذهب نمی توانند زندگی کنند روی به مذهبی نشان خواهند داد که ریشه ایرانی داشته باشد. چون پیروان مذهب

زرتشت نه دعوت و نه تبلیغ می‌کنند و نه حتی خوشنود نمی‌شوند که دیگران به مذهب زرتشت بپیوندند لذا با احتمال بسیار قوی بتوان گفت که در آن چنان شرایطی آئین بهایی گری است که سریعاً در ایران رشد خواهد نمود زیرا هم ریشه ایرانی دارد و هم از سازمان تبلیغاتی بسیار منظم و متناسب با دنیا امروز برخوردار است و هم شدیداً دین را از سیاست جدا می‌داند و طبیعتاً مورد پسند مردمی که از دست حکومت دینی طغیان کرده‌اند خواهد بود به خصوص در این دهه ضمیره چهره مظلوم نیز یافته است و این به رشد و محبوبیت آن بیشتر کمک خواهد کرد. خلاصه حادثه ای نظیر آنچه در آخر دوره ساسانیان در رویگردانی ز مذهب حاصل شد و معلوم آشتفتگی اوضاع مملکت و ناراضائی شدید مردم از حکومتی بود که به نام دین حکم می‌راند تکرار شود. باید پذیرفت آنچه در حدود هفده قرن پیش، دویست سیصد سال طول زمان لازم داشت تا به شرایط درجه انفجار و رو برگردانی بررسد در دنیا امروزه بیش از دو سه دهه طول نخواهد کشید. ممکن است به نظر بعضی از آنان که اعتقاد و علاقه خودشان به دینشان بسیار شدید و تعصّب آلود است پیدایش چنین حادثه ای باور نکردنی و دور از منطق به نظر بررسد اما آنانکه تحولات تاریخی را عمیقاً بررسی و تحقیق کرده‌اند می‌دانند که روند تحولات و پیدایش پدیده‌های جدید اجتماعی در جوامع مختلف خارج از یک چنین روند هائی نبوده است. پایان مقاله.

حال از خوانندگان محترم مستدعی است که به نصوص مبارکه زیر که قطره‌ای دریا از و دانه ای از خروارها بیانات مبارکه در باره ایران و ترقیات لانهایه آن در آتیه است توجه فرموده و سپس قضاؤت فرمائید آتیه فکری و بیش بینی نویسنده محترم غیر بهائی مقاله چه حد مقرن به حقیقت است.

”ما در امور سیاسی مدخلی نه. خیر عموم خواهیم و ترقی جمهور و به عالم آداب و اخلاق ایران خدمت می‌کنیم. شب و روز می‌کوشیم که خدا یک روح جدیدی در جسم ایران بدمد تا یک قوه‌ای خارق العاده در بنیه ایران و ایرانیان جلوه نماید.“

(حضرت عبدالبهاء، جزوی ایران زادگاه آئین بهایی صفحه ۳)

”پروردگار عالمیان محض فضل و احسان هیکل ایران را به خلعتی مفتخر فرموده و ایرانیان را تاجی بر سر نهاده که جواهر زواهرش بر قرون و اعصار بتابد و آن ظهور این امر بدیع است.“

(حضرت عبدالبهاء، جزوی ایران زادگاه آئین بهایی صفحه ۵۵)

مستقبل ایران در نهایت شکوه و عظمت و بزرگواریست زیرا موطن جمال مبارک است. جمیع اقالیم عالم توجه و نظر احترام به ایران خواهند نمود و یقین بدانید که اقطار جمیع اعظم و دانایان عالم حیران ماند.

(حضرت عبدالبهاء - همان جزو صفحه ۶۳)

عنقریب ملاحظه خواهد شد که دولت وطنی جمال مبارک در جمیع بسیط زمین مهمترین حکومات خواهد گشت‌ان فی ذالک عبرة للناظرین و ایران مهم ترین بقاع عالم خواهد شد ان هذالفضل عظیم

(حضرت عبدالبهاء - جزو ایران زادگاه آثین بهایی صفحه ۶۳)

از انقلاب ارض ط (طهران) مرقوم نموده بودیداین انقلاب در الواح مستطاب مصراخ و بی حجاب ولی عاقبت سکون یابدو راحت جان حاصل گردد و سلامت وجودان رخ بنماید سریر سلطنت کبرای در نهایت شوکت استقرار جوید و آفاق ایران به نور عدالت شهریاری روشن و تابان گردد..... زنهار زنهار اگر در امور سیاسی نفسی از احباب مداخله نماید و یا آنکه بر زبان کلمه ای براند. یاران الهی را به نقض قاطع ربانی مدخل در امور سیاسی نیست بلکه مرجع کل تهذیب اخلاق است و تربیت نفوس و توحید کلمه و محبت و مهربانی و اتحاد و یگانگی و ظهور سنوحات رحمانی در عالم انسانی. *

(مائده آسمانی جلد ۹ ص ۳)

«يا ارض الطاء لاتحزنى من شيئاً قد جعلك الله مطلع فرح العالمين. لو يشاً يبارك سريرك بالذى يحكم بالعدل ويجمع اغnam الله التي تفرقـت من الذئاب اتهـ يواجه اهل بهاـ بالفرح والبساطـ الا اـنه من جوهر الخلق يدى الحق عليه بهاـ اللهـ و بهاـ من فى ملـكوت الامر فى كلـ حينـ اـفرحـى بما جـعلـك اللهـ اـفقـ التورـ بماـ ولـدـ فيـكـ مـطلعـ الـظـهـورـ وـ سـمـيـتـ بـهـذـاـ الـاسمـ الـذـىـ بهـ لـاحـ نـيـرـ الفـضـلـ وـ اـشـرـقـتـ السـموـاتـ وـ الـارـضـونـ. سـوفـ تـنـقـلـبـ فـيـكـ الـامـرـ وـ يـحـكـمـ عـلـيـكـ جـمـهـورـ النـاسـ انـ رـبـكـ لـهـوـالـعـلـيمـ المـحيـطـ اـطـمـئـنـانـ بـعـدـ الـاضـطـرـابـ كـذـلـكـ قـضـىـ الـامـرـ فـيـ كـتـابـ بدـيـعـ»

(كتاب مستطاب اقدس)

مضمون بیان مبارک چنین است:

ای طهران از چیزی محزون مباش زیرا خداوند تو را مطلع شادی جهانیان قرار داده. اگر خدا بخواهد تخت تو را با وجود کسی که به عدل حکم می کند مبارک

نموده و اغnam الله را که از ترس گرگان پراکنده شده اند جمع خواهد کرد او با بهائیان با شادی و خوشوی مواجه خواهد گردید. او به منزله جواهری است از نزد خدا برای مردم. نور خدا و نور آنانکه در ملکوت امر هستند (پیغمبران) همواره با اوست. ای طهران مسروپ باش که تو را خدا وند به علت آن که مطلع ظهور (حضرت بها، الله) در تو متولد شده کرانه روشنائی قرار داده. و تو به این نامی که از آن نیز فضل درخشیده و آسمان ها و زمین ها را روشن نموده نامیده شده ای (ط = ۹ = بها) زود است که امور در تو منقلب شده و جمهور مردم بر تو حکومت کنند خداوند تو دانا و محیط است. بفضل پروردگارت مطمئن باش زیرالحظات الطاف خود را از تو قطع نخواهد نمود. زود است که پس از یک اضطراب به اطمینان خواهی رسید. امر خدا در کتاب جدید این چنین جاری شده است.

اثر تحریکات و اعتراضات و تضییقات و خونخواری های معاندین

«اینگونه اعتراضات و تحریکات به هیچ وجه من الوجوه اهمیتی نداشته و نخواهد داشت و اساس امر معین را در آن اقلیم متزعزع ننموده و نخواهد نمود یاران را اطمینان دهنند.» (حضرت ولی امرالله توقيع اول شهرالجلال ۱۰۲)

به یقین مبین بدانند این بليات و مخاطرات جدیده نيز زائل گردد و موانع حالیه متدرجأ مرتفع شود و عربده جهال خاموش شود و سلطه قاهره اسم اعظم جلوه جدید نماید و قهاریت امر مبرم مکشوف و نمودار گردد و امر الهی را از مرحله ای به مرحله دیگر انتقال دهد و مبطنین و مردو دین و مکتبین را به اشد عذاب مبتلا گردازد و عَلَم استقلال آئین الهی را علی رؤس الاشهاد مرتفع نماید يومند يفرح المؤمنون. (توقيع ۷ شهرالعلا، ۱۰۲)

.....این طوفان تسکین یابد و این نفوس مهمله خاموش گردند و این عربده و هیاهو تسکین یابد و این فئه ضاله خاسره ظالمه قلع و قمع گردد و آنچه وعده الهی است بوقتش ظاهر شود و تحقق پذيرد. »=(توقيع ۱۰ شهرالقدرة ۱۰۴)

.....جامعه پیروان امر اغزاسنی در موطن اصلی جمال الهی و ممالک اسلامیه و اقطار شرقیه از قید اسارت و مقهوریت رهائی یابند و انفال شریعة الله از ادیان عتیقه کاملًا تحقق پذيرد و عَلَم استقلال دین الله علی رؤس الاشهاد مرتفع گردد و بيت الله الاعظم و كعبه‌آلامم از چنگ غاصبان و ظالمان مستخلص

کردد و زیارتگاه عالمین شود. محکمه شرعیه بهائیه به کمال عظمت و ممتاز تشکیل گردد و عالم یا بها، الابهی به فرموده غصن اعظم سدره منتهی در قلب اولین جامعه اسلامیه در مدینه قاهره منصوب گردد.....اعلان صلح اصغر عالم را از بلای عظیم و وداء و بیل نجات دهد موهبت وحدت عالم انسانی رخ بگشاید و قطعات خمسه حکم یک قطعه یابد و وحدت اصلیه در هیئت اجتماعیه تحقق پذیرد محکمه کبری تأسیس شود دوره صباوت عالم انسانی منتهی گردد و علامات بلوغ آدم که در الواح آلهیه مصراحت ظاهر و پدیدار شود ملک عادل بر سریر سلطنت در ارض طا(کشور ایران) جالس گردد صوت رجال از ارض خا(خراسان) در ذکر ربّ غنی متعال گوشزد قریب و بعيد گردد. هیکل امرالله در انجمن بنی-آدم جلوه ای محیر العقول نماید.....عالیم به درجه کمال رسیده و جلوه سلطنت بهائیه و غلبه ظاهره شریعت الهیه من علی الارض را باهتزاز آرد.»

(توقيع ۱۰۵ احبابی شرق)

« وعد الهیه که در خزانی صحیفه قیمه مخزون است کل تحقیق یابد دوره مجھولیت که اولین مرحله در نشو و نمای جامعه اهل بهاست و مرحله فانیه مظلومیت و مقهوریت که در وقت حاضر در کشور ایران امر مبارک جمال ابھی آنرا طی می نماید هردو منقضی گردد و دوره ثالث که مرحله انفال شریعة الله از ادیان منسوخه عتیقه است چهره بگشاید و این انفال به نفسه مقدمه ارتقاء علم استقلال دین الله و اقرار او اعتراف به حقوق مسلوبه اهل بھا و مساوات پیروان جمال ابھی با تابعان ادیان معنبره در انتظار رؤسای جهان و این استقلال ممهد سبیل از برای رسمیت آئین الهی و ظهور نصرتی عظیم سبیه و نظری فتح و فیروزی که در قرن رابع از میلاد حضرت روح در عهد قسطنطین کبیر نصیب امت مسیحیه گشت و این رسمیت به مرور ایام مبدل و منجر بتأسیس سلطنت الهیه و ظهور سلطنه زمینیه شارع این امر عظیم گردد.» (توقيع نوروز ۱۱۰) عاقبت کار ظالمین و قاتلین

« علمای سو، گمان نمایند که به زجر و عقوبت و پستی و دنائت و ظلم و لثامت روح آزاد این امر مقهور و مغلوب گردد و این جلوه ملکوتی به غبار عدوان و طوفان طغیان تاریک شود ولی غافلند که این جور و ستم دول و امم را بیدار نماید و بر ابهت و سطوع نیز آفاق بیفزاید و شوکت و صولت و سطوط خویش را

عاقبت از بنیاد بر اندازد و مض محل سازد یریدون ان یطفئوا نور الله با فواههم و یأبی الله الا ان تیم توره ولو کره الکافرون. در حق این نفوس است که میفرماید: سوف یأتی یوم فیه لضیعون انا ملهم بین انبیاهم و یکون علی انفسهم سوف يأخذهم ربانبة القهر من لدن عزیز مقترن قیوم «(توقیع مارچ ۱۹۲۵)

مضمون آیات عربی آیه اول از قرآن مجید است «میخواهند نور خدا را با دهان خود خاموش کنند و خداوند ابا می کند تا اینکه نور خود را تمام کند ولو اینکه کافران نیستند» آیه دوم از جمال مبارک است «زود است روزی بیاید که در آن روز انگشتان خود را بین دندان هایشان بگذارند (بدندان بگزند)، و بحال خود بگریند، زود است که آتش قهر خداوند عزیز و مقترن و قیوم آنانرا فرا گیرد».

«ارض طا موطن جمال اقدس ابهی مرکز سنوحات الیه گردد و مطلع بهجت و فرح عالمیان شود ذئاب کاسره علمای دین و دشمنان دیرین و پرکین قلع و قمع گردند و اغnam ستمدیده در کمال رفاهیت و جلال در ظل رایت عدل محسور و مجتمع گرددن». (توقیع ۱۹۲۶)

«.....سلطه ظاهره اسم اعظم زلزله به ارکان ممالک و بلدان اندازد و علمای رسوم از هر فرقه و در هر کشوری بعضی را مرعوب و متتبه و برخی را مخدول و متشتّت و مقهور و معذوم سازد (تالله الحق تأثیهم صواعق یوم القهر ثم زلزال ایام الشداد ثم حبوب اریاح کره عقیم) حقیقت تایره مأخذ نورانیه مندمجه در امر بها كالشمس فی وسط السماء بر ملا مکشوف و مبرهن گردد و مسطورات قلم اعلی من دون استثناء كالنقش فی الحجر در قلب جهان و جهانیان منطبع و ترسیم گردد یومئذ ینوح المکذبون و بفرح المؤمنون بنصر الله ان. وظیفه اهل بها.

«.....ای اهل بها صلا باهل نهی زنید و در بین ارض و سما، فریاد بر آرید که ای اهل عالم و ارباب ظلم و ستم تعیین نمائید تا اهل بها، آئین خود را به خون خود خریده و شهد فدا در سبیل حبشه چشیده به امیدش زنده ایم و از مادونش رسته امرش را تا آخرین نفس ناصریم، بلا یایش را در هر حال حامد و شاکر. ای اهل زمین بحق الیقین بدانید هر متعدد و متوقعی را آگاه و پر اتنیه گردانید که آنچه را قلم اعلی تصريح فرموده كالشمس فی قطب الزوال نمایان و پدیدار

گردد و در این بقیه بیضا و دیار آخری به اراده ازلیه حضرت با سط الارض و رافع اسماء معاشوّق آمال از خلف سبعین الف حجاب قدم بعرصه شهود گذارد و و یگانه آرزوی اهل بها با حسنها و اکملها و القنها تحقق پذیرد هذا ما وعدنا به مولانا فی السر و الاجهار و انَّ هذا الوعدُ غير مكذوب قوموا و قولوا يا ملا، الارض موتوا بغيظكم سوف ترتفع اعلام الامریکی کلَّ مدینةٍ تستقضی منه الدیار.»
 (توقيع نوامبر ۱۹۲۷)

حال از خوانندگان ارجمند متممی است در باره نصوص مبارکه فوق و بررسی مقاله نویسنده محترم غیر بهائی تفکر و تم芬 فرمائید زیرا به فرموده حضرت رسول اکرم صلی الله علیه و آله وسلم تفکر ساخته خیر من عباده الثقلین.

۲۶ نقل از صفحه

به بی نظیری طرح افزوده قرار دادن سرستون CORINTHIAN که بین تنہ ستون و پایه طاق قرار داده شده است. حضرت ولی امرالله آرشیتکت را در به کاربردن سبک شرق و غرب هدایت می کردند و جزئیات هنری را به جناب ماکسول و آگذار کرده بودند، آن حضرت خیلی از نتیجه کلی طرح مقام اعلی خوشحال بودند چون یک ضرورت تاریخی را بمنصه ظهور درآورده بودند که نشانه ای از وحدت اساسی بود که بطور کامل در فورم و طرح ساختمان که خیلی از کلمات فصیح تر بودند به کار برده شده بودند. ادامه دارد



جناب مصطفی طباطبائی
متخلص به سید اعلیٰ الله مقامه

کمند زلف

در هیچ سری نبود غیر از سر سودایت آشفته هم‌هه عالم از زلف چلپایت
ظللمتگه دنیا بل عالم و ما فیها یکباره شده نورا از جلوه آبهایت

آندره‌های حبّت ای کوکب منیرم
روشن چو آفتایم گر ذره حقیرم
تا شاهباز عشقت بنشت بر سر من
سودای هردو عالم شدم حواز ضمیرم

خواهم دل و دین و جان در باخته دریایت خواهش بجز اینم نیست از درگه‌هه اعلایت
ما طایر پا بندیم در دام فراق تو عقل و دل و جان و تن دادیم بسودایت
از ناوک دو مرگان شاهها بزن پتیرم
تا همچونیم بسمل آندره‌هت بمیرم
گیرم جوانی از سراز نیم نظره جانا
چون مرده فراق مهجوزارو پیرم

خلق دو جهان حیران بر طلعت زیبایت پرفتنه بود عالم زان نرگس شهلایت
از هلهله عشاق بر غلغله شد دنیا فارغ نبود قلبی از سورش و غوغایت

گر وصل مانخواهی از صبر ناگزیرم
لیکن ز رحمت تو امید بر نگیرم
وردرمیان خوبان در حسن بی نظیری
منهم بپاک بازی در عشق بی نظیرم

سید نکشد پارا از درگه آبهایت تا آنکه دهد جان را در راه تو لایت
بر حال دل زارش آخر بِنَمَا رَحْمَى دست من غمیده بر دامن والايت

تا در کمند زلفت پرسیمه و اسیرم
جمعی بناله و غم آزناله و نفیرم
از سرمه وصالت ای نور بخش عالم
از قضل کُن منور این دیده ضریرم

جناب کورش پویا
ادامه مطالب پیشین

نقدی بر بهایی سیزی کانون وصال پاسخ به جوابیه کانون فرهنگی رهپویان وصال شیراز

قبل از پاسخ دادن به دومین تز جوابیه کانون لازم است به یک مسخ دیگر حقیقت در جوابیه اشاره شود. در نامه کانون پس از ذکر این ادعا که سران رژیم بهائی بوده‌اند باز به بهائیان می‌تازد که ایشان از ایران خارج شده "و میلیارد‌ها میلیارد اموال و دارائیهای ملت مظلوم ایران" را به پای اربابان امریکائی و انگلیسی و اسرائیلی ریخته "تا شاید چند صباحی دیگر آنان را به رسمیت شناخته و از حقوق این مظلومان معصوم حمایت به عمل آید" در اینجا باید گفت که اولاً بهائیان ایران بالنسبه به ایرانیان مسلمان که با انقلاب اسلامی ایران را ترک کردند و به امریکا و دیگر نقاط جهان رفتدند در صد کوچکی را تشکیل می‌دهند. بدین ترتیب بقول کانون باید مسلمانان ایران را مسئول همه سیاستهای خارجی و داخلی امریکا و انگلیس و اسرائیل گرفت. از آن گذشته تعداد بهائیانی که در امریکا یا انگلستان بسر می‌برند بسیار اندک تراز تعداد مسلمانان ساکن در این کشورها هستند که به این دولتها مالیات داده و لذا هزینه سیاستهای خارجی‌شان را بقول کانون می‌پردازند. و اما از همه جالب تر این است که کانون از تعریض به اموال بهائیان، مصادره اموال ایشان، تاراج دارائی هایشان و حبس و اخراج و اعدام ایشان سخنی نمی‌گوید و فراموش می‌کند که بهائیان بخاطر ناشکیبائی مذهبی و ظلم و ستم سیاسی و فرهنگی آواره دنیا گشته‌اند و حال بجای آنکه نویسنده‌گان کانون از این ظلم احساس گنایه کنند طلبکار هم شده و بهائیان را مقصر می‌دانند که چرا به دیگر جاهای دنیا اواره شدند و پناهنگی یافته‌اند. درست مثل این است که اهل مگه که بخاطر جهل و نابرد باری مذهبی مسلمانان را از مگه بیرون کردند به آنها اعتراض نمایند که شما به مدینه رفته و هزینه مخارج اهل یثرب را پرداخته‌اید.

انتقاد کانون وصال شیراز از بهائیان نقطه عطفی در تجزیه و تحلیل مسئله پناهندگی و کشتار دسته جمعی و تصفیه نژادی و مذهبی آغاز کرده است. این است مفهوم عدالت از نقطه نظر کانون وصال شیراز.

نکته دیگری که در همین نوشته دیده می شود این است که کانون فکر می کند امریکا هم مثل برخی کشور های خاور میانه است که رسمیت دادن به یک دیانت را به عنوان یک لطف به آن گروه انجام می دهد. کانون فکر می کند که امریکا و دیگر کشور های غربی هم مثل ایران هستند که یک دین حاکم داشته باشند و بعد به ادیان دیگر حداقل حقوقی - و در مورد بهائیان هیچ - بدهند و آنها را اندکی تحمل کنند و فکر کنند که چه قدر لطف به ایشان کرده اند. نویسنده کان کانون از چار چوب فرهنگی خود خارج نشده و نمی توانند بفهمند که در اینگونه ممالک همه ادیان حق مساوی دارند و حق آزادی مذهب حق اولیه هر انسانی است، و نه دولت و نه هیچ گروهی حق تعریض بر عقاید دینی را ندارند. باید گفت که سیاستهای ناشکیبائی و فرهنگی و سیاسی و مذهبی کشور های جهان سوم بزرگترین دشمن ایشان است چرا که باعث می شود که نیروی انسانی از این کشور ها به کشور های شکیبا پناهنه شوند. اگر کانون وصال شیراز ادعای دوستی و وطن پرستی دارد باید اندیشه ناشکیبا و دگر آزار را محکوم کند که این بزرگترین دشمن به ایران عزیز است.

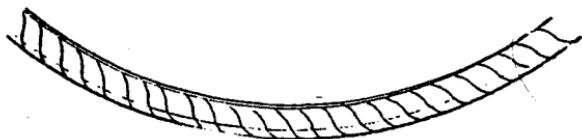
حال وقت آن رسیده است که به دو مین انتقاد جوابیه به آئین بهائی اشاره کنیم. خلاصه این انتقاد این است که بهائیان محصول سیاستهای استعماری بیگانه هستند چرا که با اعتقاد به نسخ اسلام و تأکید بر ضرورت جدائی دیانت از سیاست در میان مسلمانان تفرقه انداخته و مانع مبارزه با استعمار می شوند. قبل از دیدیم که جوابیه کانون چنین می گوید که دیانت بهائی حاصل تصمیمات استعماری کشور های بیگانه بوده که پس از واقعه رژی به بررسی علل این این واقعه پرداخته و لذا به ایجاد دیانتی که ناسخ اسلام باشد دست زدند. به همین جهت است که بلا فاصله پس از این تحلیل جوابیه اعلام می نماید که اسرائیل اولین کشوری بود که آئین جدید (بهائی) را به رسمیت شناخت. البته نادرستی همه این ادعاهای واضح است اما نشان می دهد که چه قدر اندیشه کانون بی ارتباط با واقعیات خارجی است. البته همین تاریخ اثبات می کند که

حرف جوابیه تاچه حمد غلط و بی پایه و بی اساس است زیرا که آئین بهائی دهها سال قبل از واقعه رژی به وجود آمد و تعالیم آن دهها سال قبل اعلان و منتشر گردید و نسخ اسلام هم توسط آئین نو ظهور حدود ۵۰ سال قبل از واقعه رژی اتفاق افتاده بود و تاریخ تأسیس اسرائیل هم که بر همه معلوم است. پس بر طبق جوابیه کانون آئین بهائی ابدأ و مطلق ادخاری به استعمار خارجی نداشته و صرفاً امری الهی و ایرانی است. در واقع این که کانون می‌گوید اسرائیل آئین کشوری بود که آئین بهائی را به رسمیت شناخت هم از همین روزت گویا کانون تصور کرده است که دیانت بهائی یکی دو سال قبل از ایجاد دولت اسرائیل به وجود آمده است یا آنکه از تاریخ تشکیل دولت اسرائیل خبری ندارد. اما اکنون لازم است با تفصیل بطلان این دروغ خشونت آمیز را روشن کنیم. اولین نکته‌ای که جوابیه کانون به خوبی خودش آنرا روشن می‌سازد. این است که جوابیه هر کس و هر گروه را که با عقاید و سیاست خودش اختلاف دارد و جور دیگر فکر می‌کند بازیچه استعمار و وطن فروش و عامل صهیونیزم می‌داند. این امر نشان می‌دهد که ادعای بیگانه پرستی بهائی همان اعتباری را دارد که ادعای بیگانه پرستی این گروههای دیگر. اولین گروهی که جوابیه به آنان می‌تازد و آنها را بازیچه و مخلوق استعمار انگلیسی و غیره می‌داند تصوف اسلامی و فرق و طریقه‌های گوناگون صوفی است. جوابیه به تفصیل داد سخن می‌دهد که استعمار غرب به ایجاد و گسترش و حمایت از فرقه‌های صوفی پرداخت. علت این ادعا هم روشن است چون اهل عرفان کوشیدند تا بردبایی و شکیبائی مذهبی را در دنیا اسلام تا حدی تشویق کنند و ایشان بودند که به جای تأکید بر خشونت مذهبی بیشتر از جهاد اکبر و مبارزه با نفس اماره سخن گفتند. اما به نظر جوابیه هر کس که به شکیبائی و تسامح مذهبی قائل بود و تنها راه نجات و مبارزه با ظلم را در یکی شدن دین و سیاست و خشونت و قهر مداوم تلقی ننمود بر طبق تعریف وطن فروش و مخلوق استعمار است به همین دلیل هر کس که با تصوف اسلامی در هر جای دنیا که باشد هم‌دلی داشته باشد از عمال استعمار است.

گروه دومی که بر طبق جوابیه کانون عمال استعمار می‌باشد همه کسانی هستند که به قول جوابیه "اعدام قانونی سارق مسلح را نماد نقض حقوق بشر

در ایران معرفی می‌نمایند" و "برای دو ساعت باز داشت قانونی (یا غیر قانونی) فلان روز نامه نگار ایرانی دویست هزار اعتراضنامه جمع می‌کنند" البته جوابیه کانون همه این کارها را به بهائیان نسبت می‌دهد ولی لاقل امضا، کنندگان و سازمان دهنده‌اند و بهائی هم نیستند. اما روحیه و طرز فکر کانون مشخص است هر کس که کوچکترین اختلاف نظری با سیاست فعلی ایران داشته باشد یا بر واقعه به خصوصی اعتراض نماید بازیچه استعمارست و بهائی است. اما حقیقت این است که حتی در داخل ایران هم حتی میان آیت الله های عظام نیز در مورد سیاستهای کشور اختلاف است و نوشتن اعتراضنامه متداول و معهود است. البته اینکه جوابیه کانون مستقیماً و بدون کوچکترین اباعی حقیقت به این واصحی را وارونه جلوه می‌دهد و جمع ۲۰۰ هزار امضا، برای اعتراض به باز داشت فلان روزنامه نگار را به بهائیان نسبت می‌دهد جای تعجب نیست چرا که اگر نویسنده‌گان کانون به عدالت و حقیقت توجه داشتند پس از خواندن تظلم نامه بهائی می‌گریستند و احساس ندامت می‌کردند نه آنکه با شدت و غیرت و خشونت به سروden شعار بپردازنند و تهدید کنند و زبان افترا را باز نمایند.

اما آنچه که گفته شد حقیقت مسئله را روشن می‌کند: علت آنکه مخالفان بهائی از جمله نویسنده‌گان جوابیه آئین را ساخته و پرداخته استعمار میدانند صرفاً این است که آئین بهائی فرهنگ و اندیشه بدیعی را برای مردم ایران و جهان به ارمغان آورد، تقالید و اوهام کهنسال را درهم شکست، آزادی دین و وجود را مؤگد نمود، تساوی حقوق زن و مرد را مقدس شمرد،
ادامه دارد



نگاهی بگذشته

ترجمه جناب دکتر (م) مشرف زاده

(ترجمه قسمی از نامه آقای جان ویلکات John Wilcatt ساکن شهر کنوشای ابالت ویسکانسین خطاب به مجله نجم باخترانگلیسی شماره ۱۴ نوامبر ۱۹۱۰) عکس ایشان نیز ضمیمه است.

«ای بندگان عبدالبهاء . در این قسمت از غرب ما سعی میکنیم که از هر موقعیتی برای ابلاغ کلمه استفاده کنیم. من و مادرم تنها بهائیان این خطة هستیم و تا حال با عده ای از گاو چران ها (Cow Boyds) چوپان ها و گله دارها راجع به امر صحبت کرده ایم ولی اینها فرسنگها از ما و از یکدیگر فاصله دارند . نزدیکترین آنها بمن یک گله داریست که صاحب ۲۷ میل (Miles) زمین است و اخیراً آنرا به کمپانی راه آهن فروخته است. من مثل کابویها لباس می پوشم و با آنها به گاو چرانی میروم و با آنها مذاکره می کنم گاهی به چادر ما مبایند و مرا کشیش (Preacher) واعظ مینامند. یکی از این چوپانها عادت دارد که زیر یکی از درخت ها برای خوردن و استراحت روزانه بباید و ضمناً گوسفندان خود را که به چرا مشغولند مواظبت کند من با او زیاد صحبت امری نمودم و گمان کنم که بذر افسانی من در قلب او مؤثر بوده و شروع به نموده است.

بعضی از آنها در ابتداء ابدآ نمی خواستند کلمه ای راجع به خدا بشنوند و معتقد بودند که خدائی نیست ولی بعداً در نتیجه دلائل من و مادرم حاضر شده اند که بشنوند و گاهی مذاکرات ما با آن ها روی تنه درخت خارج از چادر تا ده شب طول می کشید.

مادر من تنها دکتر در این حوالی است و کابوی ها گمان می کنند که او تصدیق دکترا دارد و از بیست میلی برای مراجعه به او مبایند. یک روز در شدت گرما که یک کابوی نزد ما آمده بود از مادرم کتاب خواست و ما یک کتاب امری با دادیم گفت این کتاب دینی است و من آن را نمی خواهم و من کتابی را از خورجین اسب خود در آوردم بنام «جنگها با ایندیان ها (بومیها) و دلاوریها» او خیلی خوشحال شد و گفت اگر خدائی هست چرا اجازه می دهد که بومی ها مردم بیچاره را بکشند بالاخره پس از مذاکره حالا کتب بقیه در صفحه ۴

جناب همایون حسامی
دامنه مطالب پیشین

هل من مفرّج غیر الله....

شبی فراموش نشدنی در میان مردمی که تشنه و مشتاق پیام الهی بودند مردمی که حرفی تازه و پیامی جان بخش را در کلامی بدیع می شنیدند فرا رسید هنگامی که هفته بعد برای نشان دادن فیلم به دهکده مزبور رفتیم بیش از دو هزار نفر در میدان شهر گرد آمده بودند خودشان با ملافه‌ای سفیدبرایمان پرده نمایش فیلم تهیه نموده بودند زن و مرد و کوچک و بزرگ در گوش و کنار میدان جمع شده بودند قرار ما از ساعت ۷ تا ۹ شب بود ولی تا ۱۱ شب مردم مردم متفرق نمی شدند یا سئوال امری داشتند و یا علاقه مند به نمایش دوباره فیلم بودند تا جایی که یکی از احبابی محلی داوطلب شد که شب را در آن جا بماند و به سئوالات آنها در باره دیانت بهائی پاسخ بگوید. روز بعد که به دیدار این دوست نازین رفتیم دیدیم در کالبه مُحرّق یکی از ساکنین نشسته و روی کاغذی درشت نوشته است (خانه بهائی) دیدن این همه پاکدی و خلوص نیت و پاکی طینت اشک شوق از دیده جاری ساخت همگی به تنها بانک کوچک ده رفتیم و حسابی به نام خانه بهائی باز نموده و هر کس مقداری تقدیم نمود، و پس از باز گشت ضمن عرض گزارش به ساحت محفل مقدس روحانی مکزیک تقاضا نمودیم که از این پس هر کس به مسافرت تشویقی به این آبادی سفر می کند حتماً به حساب خانه بهائی نیز کمک نماید و من هنگامی که در امریکا بودم دو خبر بسیار خوش شنیدم یکی تسجيل مبتدی من در مکزیک و دیگری خریداری محلی برای خانه بهائی در آن دهکده خاطره انگیز که همواره آرزوی دیدار دوباره اش را دارم.

در کارناواکا هر روز عصر احبابی ایرانی و مکزیکی به دیدار ما می آمدند و جای شما خالی در کنار استخر (متل) به مترجمی جناب لوثیز از تاریخ امر و داستانهای از شهدای امر برایشان می گفتیم و من چون سالها در رادیو و تلویزیون برنامه اجرا کرده بودم چنان مؤثر و با حرارت و قایع تاریخی امری را تشریح می کردم که گاهی فراموش می نمودم جناب لوثیز باید این مطالب را به زبان اسپانیولی ترجمه نماید و به شوخی می گفت گاهی در تنهایی حرکات

سر و دست ترا تمرين می کنم تا در هنگام ترجمه مطالب تاریخی کمی هم هیجان ترا ترجمه نمایم ! در یکی از همین گرد همایی های عصرانه صاحب متل که منزلش نیز در جوار همین متل بود از کنار ما گذشت و ضمن احوال پرسی به آقای لوئیز گفت این دوستان شما مکزیکی نیستند زبان مکزیکی هم بلد نیستند و تازه به این شهر وارد شده اند من تعجب می کنم که این همه دوست و رفیق مکزیکی و غیر مکزیکی از کجا پیدا نموده اند ؟ جناب لوئیز گفتند ما بهائی هستیم و چون هدف دیانت بهائی وحدت عالم انسانی است بهر کجای دنیا که برویم با همه اهل عالم از هر دین و مذهب و مسلک و کشوری همین گونه که ملاحظه می نمایید دوستی و محبت و یگانگی داریم صاحب متل چند دقیقه ای در کنار ما ناشست و بعد گفت حیف است که همسر من این جمع با محبت را نبیند با اجازه شما میروم و با همسرم بر می گردم . ساعتی بعد به اتفاق همسر و دخترش به جمع ما پیوستند و انقدر از طرز رفتار و معاشرت پر روح و ریحان مالذت برده بود که همان شب از من تقاضا نمود جمله قشنگی از تعالیم بهائی را به زبان و خط عربی برایش بنویسم تا در دفتر متل نصب نماید ظاهراً مسافرین عرب زبان زیاد در متل او اقامتم می نمودند و من نیز دعای همیشگی خود را یعنی (هل من مفرج غیر الله) را با خط درشت نوشتم و به ایشان تقدیم نمودم او نیز آنرا به دیوار متل نصب نموده بود.

کارناواکا این شهر کوهستانی و زیبا جای بسیار خوش آب و هوایی بود و ایرانیان را بسیار خوب می شناختند، زیرا محمد رضا شاه پهلوی در زمان بیماری پس از انقلاب در دامنه جنگلی کوهسار این شهر خانه ای خریده و در آنجا اقامت داشته و پس از خروج از مکزیک آن خانه را یکی از سرمایه داران مکزیک خریداری و به مهمانخانه تبدیل نموده بود و بهمین جهت بیشتر اهالی این شهر ایران و ایرانی را می شناختند.
رسیده بود بلایی ولی به خیر گذشت.

در یکی از همین شبها که در کارناواکا در متل محل خود در خدمت جمعی از احبا بودیم جناب دکتر صمیمی از احبابی عزیزی که خانه و مطبشان

را در مرو دشت شیراز مردم به آتش کشیده بودند و به اتفاق همسر و فرزند خود در کارناواکا زندگی می کردند از مکزیکو سیتی مراجعت نموده و به ما اظهار داشتند پلیس اداره امور مهاجرت به هتل سابق شما در مکزیکو سیتی رفته و آدرس شما را خواسته اند و ممکن است شما را از مکزیک اخراج نمایند زیرا مدت زمان اقامت شما در مکزیک سپری شده است! من عرض کردم ما هر هفته در مکزیکو سیتی به اداره مهاجرت مراجعه و تقاضای تمدید مدت اقامت نموده ایم و آنها هم هر بار مهری در پاسپورت ما زده و گفته اند هفته آینده مراجعة نمائید و حالا فردا صبح که وقت ملاقات ما هست شخصاً به اداره امور مهاجرت مراجعة خواهیم نمود، جناب دکتر فرمودند من و جناب لوئیز با شما خواهیم آمد. شهر کارناواکا در هشتاد مایلی شمال مکزیک واقع است و رفت و برگشت به مکزیکو سیتی بخاطر ترافیک سنگین در شهر یک روز تمام وقت خواهد گرفت و ما دسته جمعی با اتو مبیل جناب لوئیز فردای همان روز به اداره مهاجرت (گاورناسیون) مراجعة نمودیم، ابتدا پاسپورت و پول تراول چک و همه اسناد ما را گرفتند و همه را در اطاقی نشانیدند و از حالت حفاظت مأمورین پلیس من احساس کردم که تقریباً بازداشت هستیم و برای اطمینان از صحّت حدس و گمان خود به بهانه نوشیدن آب خواستم از اطاق خارج شوم ولی مأمور مربوطه گفت شما نمی توانید از این اطاق خارج شوید جناب لوئیز که اهل مکزیک بود و مشکلی نداشت نزد رئیس اداره رفت و علت بازداشت ما را جویا شد. آنها مدعی بودند که وقتی از اداره مهاجرت جوابی نشنیده ایم باید می دانستیم تقاضای ما برای تمدید اقامت قبول نشده است و من جداً معتقد بودم مهر هفتگی آنها در پاسپورت و احضار هر هفته ما دلیل آن است که جواب ما جواب رد تقاضا نبوده بلکه تحت اقدام بوده است. سر-انجام افسر مربوطه با عصبانیت تمام مدارک ما را داخل کشوی میزش ریخت و درش را قفل نمود و از جای خود بلند شد و بالحنی تحکم آمیز گفت ما از فردا به مناسبت روز شکر گزاری و دو روز تعطیل آخر هفته برای روز تعطیل بوده روز چهارم با وسائل خود مراجعة نمائید شما تحت الحفظ به فرودگاه فرستاده با اولین هواییما به ایران بر گردانده خواهید شد این را گفت و از در خارج شد و ما را که از صبح بدون آب و غذا دنبال این کار بودیم

به امان خدا رها ساخت ساعت هفت شب شده بود هوا کمی سرد بود ما سه
خانواده با سه فرزند خرد سال ناراحت از اینکه پول و پاسپورت ما را گرفته اند و
ممکن است ما را از مکزیک اخراج نمایند در اتو مبیل جناب لوئیز کنار خیابان
معروف (این خونتس د سور) خیابان اصلی و سراسری مکزیکو سیتی نشسته
و انبوه اتو مبیلها را تماسا می کردیم که چون کلاف سر در گم در هم پیچیده و
راه بندان عجیبی به وجود آمده بود. با مختصر پولی که در جیب داشتم مقداری
غذا و نوشابه تهیه و همانجا در اتو مبیل به انتظار باز شدن راه و حرکت به
سوی کارناوا کا شب زنده داری نمودیم شب به نیمه رسیده بود و حرکت لاک
پشتی اتو مبیلهای که عازم استفاده از تعطیلات بودند هنوز در خیابان ادامه
داشت و حرکت ما را غیر ممکن می ساخت در همین اثنا یک اتو مبیل تشریفاتی
بزرگ و سیاه رنگ درست در جلوی پای ما کنار خیابان خاموش شد صاحب
اتو مبیل مردی بلند قد و خوش قیافه بالباسی فاخر به اتفاق همسرش هر چه
نمود نتوانست اتو مبیل را روشن نماید مبتدی من مکانیک ماهری بود به
ایشان گفتم بهتر است به خاطر باز شدن راه و حرکت خودمان هم که شده
به این مرد کمک نمائیم به سراغش رفتیم انگلیسی را خیلی روان صحبت
می نمود و به نظر میرسید که شخصیت مهمی باشد بهر روی پس از نیم ساعت
اتومبیل او را روشن نمود هر چه اصرار نمود پولی از او قبول نمائیم گفتیم
وظیفه ما کمک نمودن است شما هم در عوض به دیگری کمک نماید خیلی
تشگر نمود و کارت وزیت خود را به ما داد و خدا حافظی نمود کم کم بار
ترافیک سبکتر شده بود ما هم خسته و نگران به سوی کارناوا کا راه افتادیم
در راه جناب لوئیز اظهار داشت چون پلیس مکزیک از هتل سابق آدرس این
متل را گرفته بهتر است امشب به منزل ما بیاید خانه ایشان متعلق به گروه
ارکستر سیلزاند کرافت و دارای دو حیاط و اطاقهای متعدد و مجدهز به تمام
وسائل بود و چون مادر خانم ایشان (خانم مارشا دی) برای روز شکر گزاری
از کالیفر نیا به دیدنی آنها آمده بود شب را در محضر ایشان به دعا و مناجات
گذرانیم و بیاد دارم هنگامی که من لوح احمد را به عربی تلاوت می کردم
ایشان اشک می ریخت. آن شب تمام سخن ما در باره این بود که اگر ما را
از کشور مکزیک اخراج نمایند به کجا برویم و چه باید انجام دهیم ابتدا به

جناب خمسی در آرژانتین تلفن نمودیم ایشان با نهایت محبت فرمودند برای بندگان جمال مبارک همه جای دنیا جا هست به درگاه او دعا نمائید نائیدات او همیشه شامل حال است و اگر مایل به خدمت در رادیو اکوادر باشد من با جناب منصوری در آن سامان مذاکره و شما می توانید به آن منطقه بروید ما از جناب خمسی کمی دلگرم شده روز بعد احتیاطاً از سفارت آرژانتین ویزای آن کشور را نیز گرفتم اما شب و روز ما با دلهره و نگرانی می گذشت و غیر از دعا و مناجات کاری از دستمان بر نمی آمد و بهر دوست و آشنائی برای حل مشکل خود متوصل می شدیم و روزی به جناب عنایت الله خان مشرف و بانوی گرامی ایشان سرکار مهین خانم گل آرا (مشرف) که در شهر آستین تگزاس زندگی میکردند تلفن نموده و تمدنی کردم که برایمان دعا نمایند. بهر روی در جوار جناب لوئیز و خانواده گرامی ایشان ایام مابه دعا و مناجات می گذشت.

ادame دارد

ادame از صفحه ۳۹

امری را مطالعه می کند و ضد دین نیست.....در ایجا همه باید هفت تیر (Gon) داشته باشند زیرا گرگ و مارهای بزرگ (افعی) فراوان است میخواهم خانه چوبی بسازم زیرا در زمستان و برف زیر چادر محال است... با خاص ترین تحیات بهائی ویلکات

اگر ناشرین نفحات و مبلغین بهائی در ایران با پای پیاده و هزاران مشقات مسافت و تبلیغ میکرددند در آمریکا نیز اشخاصی بوده اند که با تحمل شدائی به خدمت و تبلیغ میپرداختند .

ترجم



جناب دکتر . م . مشرف زاده
ادامه مطالب پیشین

خانواده بهایی

حضرت عبدالبهاء، میفرماید:

«در اصل فطرت تفاوت مسلم و مبرهن و فظلنا بعضکم علی بعض قضیه ای محترم. البته نفوس بشر در اصل فطرت مختلف‌اند اگر اطفال محدود از یک پدر و مادر در مکتب واحد و به غذا واحد و طعام واحد پرورش یابند. بعضی به نهایت علم و درایت رسند و بعضی متوسط باشند و بعضی تعلیم نگیرند. پس معلوم شد که تفاوت در بشر از تفاوت مراتب خلقت است و هم جنین تعلیم و تربیت را نیز تأثیری عضیم مسلم و مقرر.»

(نقل از جزو منتخباتی از آثار مبارکه در باره تعلیم و تربیت ص ۳۲)
باز میفرماید: «تربیت گوهر انسانی را تبدیل نکند ولکن تأثیر کلی نماید و به قرء نافذه آنچه در حقیقت انسان از کمالات و استعداد مندمج و مندرج به عرصه ظهور آورد.» (نقل از جزو فوق ص ۳۸)

۱۸ - تنظیم بودجه خانواده:

در خانواده‌های سنتی ایرانی این امر صرفاً بعهده پدر است او است که منشأ درآمد مادی خانواده بوده و آنرا به هر طریق که صلاح بداند خرج می‌کند. سایر افراد خانواده چشم‌شان به دست اوست و تمام احتیاجات خود را بایستی با او در میان بگذارند. بعضی پدرها نیز مبلغی را به عنوان خرجی روزانه یا ماهیانه در اختیار همسر خود قرار می‌دهند که وسائل ضروری اولیه زندگی را تأمین نمایند.

در خانواده‌های غربی مخصوصاً آمریکائی قضیه به کلی بر عکس است بدین معنی که مرد در آمد خود را صرفاً در اختیار همسر خود قرار داده و تمام رتق و فتق امور زندگی به عهده زن است و حتی بعضی مرد‌ها پول جیبی خود را روزانه از همسر خود می‌گیرند.

در امر بهایی پایه کار بر اعتدال است. افراط و تفریط هر دو مذموم می‌باشند. اساس خانواده بر پایه مشورت و تبادل نظر و توافق در جزئیات دخل و خرج

جناب علاءالدین قدس

«روز جهانی ادیان»

همه ساله سومین یکشنبه در ماه ژانویه را جامعه بهایی ایالات متحده امریکا و برخی از جوامع بهایی در دیگر کشورها، بعنوان «روز جهانی ادیان» ارج می نهند و تجلیل می نمایند. گزینش این روز در آغاز توسط محفل روحانی ملی بهائیان ایالات متحده امریکا در سال ۱۹۵۰ میلادی انجام گرفته و به تدریج از سوی بعضی از جوامع و سازمانها نیز در نقاط گوناگون جهان پذیرفته گردید. در این روز بهائیان با ترتیب گرد هم آئی ها و تشکیل انجمن ها در پیوستگی و همبستگی و دوستی و تفاهم هر چه بیشتر میان پیروان همه ادیان، کوشش و تلاش می نمایند.

هدف و مقصد از تجلیل و بزرگداشت «روز جهانی ادیان» از طرف جامعه بهائی اینست که افکار و انتظار همگان به وحدت اساس روحانی همه ادیان معطوف گردد و نیز یاد آوری شود که همه ادیان برای نیل به آرمان واحدی کوشیده اند و در این طریق یعنی هدایت و راهنمایی آدمیان در سر منزل مقصود و کمال مطلوب گام برداشته اند. نظر گاهشان این بوده که وحدت و هم آهنگی میان انسان ها ایجاد نمایند، صلح و آشتی بین آنان برقرار سازند، اوضاع و احوالشان را بهبود بخشنده و در بلندی مقام و والائی افکار و اندیشه هاشان سعی و اهتمام ورزند.

حضرت بها الله در این باره می فرمایند: «دین الله و مذهب الله محض اتحاد و اتفاق اهل عالم از سما، مشیت مالک قدم نازل گشته و ظاهر شده، آنرا علت اختلاف و نفاق مکنید. سبب اعظم و علت کبرای از برای ظهور و اشراق نیز اتحاد، دین الهی و شریعه ربیانی و نمو عالم و تربیت امم و اطمینان عباد و راحت من فی البلاط از اصول و احکام الهی. (لوح اشرافات - اشراق نهم) آئین بهائی بر این اعتقاد است که دیانت یک موهبت الهی و بر لی بشر لازم و ضروری و اساس همه ادیان یکتا و یگانه است. در حقیقت یک دیانت الهی و یک آئین یزدانی وجود دارد و این دیانت و آئین در ادوار مختلف و در جاهای متفاوت بسبب اوضاع و احوال و شرایط گاه پیدایش و ظهورش و جای نمایش و پرورش، جلوه ها و تابش های گوناگونی از خود آشکار و

هویدا می سازد. بر این پایه است که ادیان در اساس و بنیاد واحد و یگانه است و تفاوتی میان آنها نیست. و بر همین گونه است که انبیاء و پیامبران نیز که آورنده این آئین‌ها و بنیانگذار این ادیان اند، حقیقت شان یکتا و منشا و سرچشمeh شان یگانه است. زیرا همه آنان برگزیده و فرستاده و نماینده یک حقیقت اند و آن، ذات خداوند بی مانند است. از این‌رو تفاوت و گوناگونی میان آنان دیده نمی شود. چنانکه در قرآن کریم می فرماید: «لَا نَفَرَّقُ بَيْنَ أَحَدٍ مِّنْ مُّرْسَلِهِ» یعنی میان هیچیک از پیامبران او فرقی نمی گذاریم (سوره بقره آیه ۲۸۵).

حضرت بهاءالله در این زمینه می فرمایند: «میان بیمبران جدائی ننهیم. چون خواست همه یکی است و راز همگی یکسان. جدائی و برتری میان ایشان روانه» (منتخباتی از آثار حضرت بهاءالله ص ۵۸ شماره ۳۴).

آری آئین بزدانی مانند آفتاب است که هر از گاهی از افقی جداگانه می تابد و روشنائی و گرمی می بخشد. دیانت الهی چون چشمeh است که در جویبارهای گوناگون روان میگردد و لب تشنجان را سیراب می نماید. و شریعت آسمانی بسان نور است که در چراغ های گوناگون فروزان می شود و مردمان را از پرتو خود با بهره می سازد.

باری، اساس همه ادیان یکی است. رسالت همه ادیان دوستی و محبت و راهنمائی و هدایت افراد بشر است. همه پیامبران برای تربیت نوع انسان آمده اند. در همه ادیان اصول روحانی و موازین اخلاقی بطور کلی یکی است. تفاوت در فروع احکام و تعالیم اجتماعی و قوانین سیاسی است و آن هم بسبب تغییر شرایط و دیگرگون بودن اوضاع و احوال زمان و مکان پیدایش و ظهور آنهاست. حضرت بهاءالله در این باره می فرمایند: «الیوم دین الله و مذهب الله آنکه مذاهب مختلفه و سُنَّات متعدده را سبب و علت بغضنا ننمایند. این اصول و قوانین و راه های محکم متین از مطلع واحد ظاهر وازمشرق وقت زمان و قرون و اعصار بوده» (مجموعه اشرافات ص ۴-۱۳۳)

اینک گفتار را با چند بیتی از مولانا جلال الدین که گویای حال و مقال است به پایان می بریم با این امید که پیروان همه ادیان با پیوستگی و همبستگی هر چه بیشتر و استوارتر در طریق استقرار صلح جهانی و ایجاد وحدت و

هر چه بیشتر و استوارتر در طریق استقرار صلح جهانی و ایجاد وحدت و
یگانگی میان همه اینا، بشری از هر مرز و بوم و باهر رنگ و پوست ودارای
هر ریشه و پیشه و پای بند هر آئین و اندیشه بیش از پیش هم راه و هم
گام گردند.

هر یکی باشد بصورت غیر آن
چون به نورش روی آری بی شکی
صد نماندیک شود چون بفسری
در معانی تجزیه و افراد نیست»
مشوی - معنوی

«ده چراغ ار حاضر آید در مکان
فرق نتسوان کرد نور هر یکی
گر تو صد سیب و صد آبی بشمری
در معانی قسمت و اعداد نیست

ادame از صفحه ۴۵

صحیح به قدری مهم است که حتی از داشتن در آمد سرشار نیز مهم تر و در
اقتصاد خانواده مؤثر است. خانواده هایی هستند که با وجودی که زن و شوهر
دارای در آمد خوب و کافی می باشند معذالک همیشه باصطلاح یک پای
خانواده لنگ است همواره مقروض اند و هیچ وقت آرامش خاطر و رفاه اقتصادی
ندازند. بالعکس خانواده هایی هستند که در آمد شان نصف خانواده اول است
خوب هم خرج می کنند وسر و وضع همه افراد خانواده نیز خوب است و آرامش
و رفاه اقتصادی هم دارند فقط علتش آنست که می دانند چه گونه و در کجا
خرج نمایند.

ادame دارد



جناب حسام الدین نقابی اعلیٰ اللہ مقامہ

ادامہ مطالب پیش

اعداد سخن می گویند

عدد هفت در قرآن

تقسیمات قرآن (از کتب و احادیث)

جنتات الحلود). فلک ثامن است جای بروج و اندر آن هفت را دخول و خروج
(ستانی)

۲۱ - هفت دریا - ۷ دریا در کتب آمده که بر ۷ کوه محیط است اسامی آنها عبارتنداز : دریای مصر - دریای طبریه - دریای تنیه - عویس در روم - دریای ارژن اندر پارس - دریای زره در سیستان - دریای ژه بهترکستان (حدودالعالم) یا بدین طریق: دریای شور - دریای آب نیشکر - دریای شراب - دریای روغن - دریای جغرات - دریای شیر - دریای آب زلال.
نه بهفت آب که رنگش بصد آتش نرود

آنچه با خرقه زاهد می انگوری کرد

حافظ

۲۲ - هفت کوه - اسامی هفت کوه دنیا عبارتست از: کوه قاف - دماوند - سراندیب کوه گلستان در طوس - کوه ورن در غرب لزگیان یا جبل قبق در قفقاز - کوه چین (تذکره مرآت الخيال).

۲۳ - گذر کرد باید آبر هفت کوه ز دیوان به هرجا گروها گروه
چو رخش اندر آمدیدان هفت کوه بدان نره دیوان گروها گروه

فردوسي

۲۴ - آفرینش عالم که در کتب آسمانی آمده از یک شنبه شروع و به جمیع ختم شد بدین ترتیب: ۱ شنبه و ۲ شنبه زمین و هرچه در اوست خلق شد - سه شنبه کوه ها ۴ شنبه درختان و آب ۵ شنبه و جمیع آسمانها و ستارگان - شنبه چیزی آفریده نشد. (تاریخ طبری)

۲۵ - هفت بنا - یک شنبه هفت چیز که هر یک هفت قسمت است خلق شد بدینقرار: هفت انجم - هفت طبقه نار - هفت طبقه زمین هفت بخار(دریاها)
- هفت اعضای آدمی - هفت آسمان - هفت نور (جنتات الحلود).

- ۲۶ - هفت گیسو دار - هفت صور از صور ۴۸ گانه فلکی عبارتند از: اعواء - ذات - الكرسى - حامل رأس الغول - ممسك الاعنه مرأة المسلسله - جبار (جوزا) - سنبله (غياث اللعمات).
- ۲۷ - هفت اورنگ - دو صورت فلکی بهفت اورنگ موسوم است. هفت اورنگ کهین یا دب اصغر یا بنات النعش صغیری - هفت اورنگ مهین یا دب اکبریا بنات النعش کبری (لغت نامه دهخدا).
- ۲۸ - هفت رنگ - انگهای اصلی هفت تاست و هر یک متعلق بیکی از سیارات است: سیاه - سفید - سرخ - سبز - زرد - کبود - عباسی (غياث اللغات). پرده هفت رنگ کنایه از هفت آسمان باشد چه که هر کدام برنگی است(برهان قاطع). همان خیمه و دیبه هفت رنگ همان تخت پر مايه زین پلنگ (شاهنامه)
- ۲۹ - هفت فلز - هفت فلز معروف و هر یک منسب بیکی از سیارات سبعة هستند بدین ترتیب: طلا - نقره - آهن - جیوه - مس - قلع - سرب (دائرة المعارف اسلام) هفت در جهان دیگر
- ۳۰ - طبقات سبعة جهنم - ابواب هفتگانه جهنم در قرآن آمده که قبلًا ذکر شد اسامی آنها را نویسنده‌گان اسلامی در کتب خود نوشته و هر طبقه را مکان یکی از کفار قرار داده اند باین شرح: ان الشياطين هم سکان النيران وهى سبع طبقات: جهنم - جهيم - سقر - لظى - حطمه - سعير - هاویه (كتاب اخوان الصفا جلد ۴). هر طبقه جایگاه دسته ئى از کفار است: جهنم محل اهل توحيد که بقدر اعمال سیئه خود معذب شده بیرون می‌آیند - سعیر جایگاه یهود سقر مکان نصاری - جهيم مقرّ صائبون - لظى مكان مجوس - حطمه مكان مشرکان عرب - هاویه جایگاه منافقان که مانع ایمان مردم می‌شوند(كتاب حق اليقين صفحه ۲۲۴ - كتاب عقاید شیعه). دنیاله دارد

حاجی واشنگتن

داستانی شنیدنی مأموریت اوکین سفیر در آمریکا و چند گزارش
خواندنی از او که صد سال قبل در باره اوضاع امریکا و اروپا به
تهران فرستاده بود

در جلد اول «خواندنیهای تاریخی» تاریخچه مختصه از برقراری
روابط سیاسی بین ایران و آمریکا از نظر خوانندگان گذشت. در
تکمیل این تاریخچه داستان شنیدنی مأموریت اوکین سفیر ایران در
آمریکا و متن چند گزارش خواندنی او را از این مأموریت از نظر
خوانندگان میگذرانیم. داستان مأموریت اوکین سفیر ایران در
آمریکا نوشتۀ آقای دکتر هوشنگ احمدی است و متن گزارش‌های
سفیر نیز که قریب یکصد سال قبل نوشته شده از بایگانی راکد
وزارت خارجه استخراج شده است.

تا زمان ناصر الدین شاه به عقیده مردم، البته غیر از مردم کوچه و بازار، یعنی
آن دسته از مردمی که مصدر امور بوده و سواد فارسی هم داشتند آمریکا
در زیر زمین واقع بود که اگر در حدود دویست ذرع چاه بکنند به آمریکا خواهند
رسید، چنانکه فتحعلیشاه قاجار در روز نهم فوریه ۱۸۰۹ که "سر هار فورد"
اوکین سفیر دولت انگلستان در ایران استوار نامه خود را با تشریفات مفصل در
کاخ گلستان تقدیم داشت شاه ضمن سوال از اوضاع جهان مخصوصاً انگلستان
و وضع آن مملکت و طریقه حکومت پرسید:
راستی آقای سفیر اینکه می‌گویند (ینگه دنیا) در زیر زمین است حقیقت
دارد؟ و آیا اگر من دستور بدhem که در این قصر یک چاه دویست زرعی بکنند
به ینگه دنیا خواهم رسید؟

مستر جونس سفیر انگلستان هاج و واج مانده و نمی‌دانست چه جوابی
به پادشاه ایران بدهد و بطوریکه خود مستر جونس در صفحه ۱۹۱ سفر نامه
خود می‌نویسد شاه اصرار عجیبی داشت تا بفهمد چگونه با زمین کنند به
آمریکا می‌رسیم و وقتی من گفتم اصلاً ربطی به کنند زمین ندارد و ما با
کشتی به آن مملکت میرسیم فتحعلیشاه او قاتش تلغی شده گفت معلوم می‌شود
حوالست پرت است، این سفیر عثمانی در تهران برایم قسم خورد اگر دویست

زع زمین را بکنیم به ینگه دنیا میرسیم!

همانطوریکه گفتیم تازمان سلطنت ناصر الدین شاه مقامات ایران نمیدانستند آمریکا در کدام نقطه عالم واقع است و نام آن قاره را هم (ینگه دنیا) می گفتند. تا این که در سال ۱۸۸۳ مستر آرتور رئیس جمهور ایالات متحده آمریکا بفکر افتاد به ایران که هم مرز روسیه تزاری و عثمانی میباشد سفیری اعزام دارد و این سفیر در دربار پادشاه ایران نفوذ پیدا کرده لاقل بتواند آمریکا را آنطوریکه هست به شاه و زمامداران ایران بشناسد بدینجهت مستر (بنجامین) را بسمت اولین سفیر فوق العاده در دربار ایران تعیین و به تهران اعزام داشت بنجامین با تشریفات مخصوص به ایران وارد شد و با ناصر الدین شاه چندین جلسه ملاقات و در این ملاقات ها که گاهی با حضور مترجم و برخی مواقع بدون حضور مترجم بود چون شاه زبان فرانسه را میدانست و قادر بتكلم به این زبان بود طرفین قبول نمودند دولت ایران برای ایجاد روابط حسن سفیری به آمریکا گسیل دارد تا این سفیر بتواند ایران را آن طوری که هست به آمریکائیها بشناساند و در ایجاد روابط صمیمانه بین دو مملکت توفیق حاصل نماید.

مدتی گذشت بنجامین تغییر پیدا کرد و بجای او مستر پرات بسمت سفیر آمریکا در ایران تعیین گردید.

ناصر الدین شاه از روز نخستین ملاقات با مسر پرات در فکر تعیین سفیر لایقی افتاد و پس از مطالعات زیاد و احضار چند تن از رجال نتوانست کسی را برای این سمت مهم تعیین و به واشنگتن بفرستد دلیل عدم موفقیت ترس عده ای از رجال بود که خیال می کردند اگر به آمریکا بروند مثل این است که در ته چاه رفته اند و خروج از ته چاه هم مشکل است بهر حال چند ماه بعد ناصر الدین شاه توانست حاج صدر السلطنه را که برادر نظام الملک بود به این سمت مهم منصوب و فرمان همایيون موشح و او را بدریافت یک طaque شال کشمیری مفتخر و با هدایای زیاد و نامه های متعدد به آمریکا بفرستند.

حاجی صدر السلطنه که تازه از سفر مگه باز گشته بود و هفتہ ای دو بار به حمام (ارک) رفته و ریش خود را حنا میبست و تمام ناخن انگشت های دست او هم بواسطه اعتقادات مذهبی رنگین بود قبل از مسافرت سه جلسه

با پرات ملاقات و در باره اوضاع آمریکا مذاکره نمود و مخصوصاً از تعداد مسلمانان و مسجد و محراب آنچا پرسشهایی کرد و وقتی پرات سفیر آمریکا اظهار بی اطلاعی نمود و بطور خلاصه گفت در آمریکا مسلمان نیست و از مسجد و محراب هم خبری نیست حاجی صدر السلطنه تصمیم گرفت در درجه اول یک خرجین مهر و تسبیح و جانماز همراх خود داشته باشد که بوسیله آنها در آمریکا عده‌ای را به دین اسلام در آورده و باین ترتیب بر پیروان مذهب اسلام بیافراید و بعد دستور ساختن ۱۵ عدد آفتابه مسی به استاد حسین مسگر واقع در بازار مسگرها داد که بلاد کفر مجبور نشود خلاف دیانت اسلام رفتار کرده و احتیاج به غسل پیدا نماید!

حاجی صدر السلطنه بوسیله هشت رأس قاطر چموش و خروارها اسباب و لوازم سفر که بیشتر آنها مهر و تسبیح و آفتابه بود از طریق امامزاده حسن بطرف تبریز حرکت و از راه استانبول روانه اروپا گردید و در بندر کوینس تاون واقع در جنوب انگلستان سوار کشته شده و یکسر عازم نیویورک شد. طرز ورود حاجی صدر السلطنه به نیویورک و تعجبی که عظمت یک قرن قبل آمریکا دست داده بود موضوع صحبت ما نیست و البته خود حاجی جریان تقدیم استوار نامه را به رئیس جمهور آمریکا و یا عقیده خود را در باره آمریکا و زمامداران آن کشور در صفحات بعد خواهد نگاشت.

تا آن تاریخ برای نمونه یک ایرانی در آمریکا نبود و آمریکائیها اصلاً ایران را نمی‌شناختند و نمی‌دانستند مملکت حاجی صدر السلطنه در کدام نقطه عالم واقع است.

بس از ورود به واشنگتن اوّلین کاری که نمود تهیه منزل بود، با رئیس تشریفات وزارت خارجه آمریکا داخل مذاکره شد و از او خواهش کرد برای او منزلی که دارای حوض و آب انبار و شاه نشین باشد تهیه نماید.

رئیس تشریفات و سایر اعضاء وزارت خارجه که از حوض و شاه نشین سر در نمی‌آوردند از سفیر ایران توضیحاتی خواستند و حاجی صدر السلطنه مرتبأ توضیح می‌داد حوض آب چیزیست که در آن خروارها آب بطور راکد جمع شده باشد و یا شاه نشین آن چیزی است که در ایوان بزرگ عمارت واقع بوده و مخدوه و ملحفه در آن گسترده باشد تا بتوان ساعتی در کنار پنجره

نشست و قلیانی چاق کرد و دود آنرا به فضای اطاقد پراکنده کرد.
دست سفیر ایران را گرفتند و به اغلب خانه های واشگتن بردنند، در واشنگتن نام خیابانها و کوچه ها بنام یکی از ایالات و ولایات آمریکاست مثلاً یک خیابان بنام نیویورک و خیابان دیگری به اسم سانفرانسیسکو و از این قبیل با شماره نامگذاری شده است. حاجی رادر خیابان فیلادلفیا وارد خانه دو اشکوبهای نمودند که دارای فضای زیادی بود و درباغ مزبور استخر بزرگ قرار داشت و آب مرتبأ از قنات داخل استخر شده و از طرف دیگر سرازیر میشد حاجی بمجرد مشاهده استخر ذوق زده شد و خنده در لبان او نقش بست و هوس ورود به استخر و صابون و کیسه نمود هر چه به او گفتند این استخر برای شناوری است بخرج حاجی نرفت و همانجا در برابر رؤسای وزارت خارجه آمریکا لخت شد و در استخر افتاده بوا وجودی که شنا نمیدانست تکانی بخود داده یعنی سر خود را چندین بار در آب فرو برد و برسم معمول آنزمان ایران با آب مزمزه کرد.

این صحنه برای آمریکائیها دیدنی و گمیک بود و نیم ساعت بعد حاجی از استخر خارج و لباس پوشید و پارادر یک کفش کرد و گفت این منزل باب پسند من شده و نظر بداشت حوض که همان استخر باشد برای محل سفارت پسندیده است ولی موقعی که روی قیمت رفتند حاجی صدر السلطنه زیر بار نرفت، چون اجاره آن محل پانصد دلار در ماه بود در صورتیکه بودجه سفارت که با نظر ناصرالدین شاه تنظیم شده بود روی هم رفته با اجاره محل و حقوق مستخدمین یک هزار دلار در ماه بود. چاره ای نبود، حاجی صدر السلطنه خواه ناخواه به آپارتمان قانع گردید و در خیابان نمره ۳۲۵ یک دستگاه آپارتمان که هر طبقه ۵ اطاق داشت برای محل سفارت اجاره کرد و اولین کاری که نمود تهیه تابلو بود یعنی روی یک لوح آهنین با قلم نی به خط نسخ که اتفاقاً خط او خوب بود با مرکب جمله (سفارت دولت فخیمه ایران) را نوشت و روی بالا کن عمارت نصب کرد.

حاجی در مدت اقامت در واشنگتن هیچ کاری نداشت، نه ایرانی در آمریکا بود که بوضع او رسیگی نماید و نه آمریکائیها مانند زمان اخیر قصد مسافرت به ایران داشتند که او ویزای ورود به ایران به آنها بدهد، لباس حاجی

همان لیاس شیر شکری و کلاه قجری بود و ریش توپی او با موهای قرمز که در نتیجه بستن‌حنا به آن صورت در آمده بود بیش از همه جلب نظر آمریکائیهای تیز بین را می‌کرد. حاجی بیشتر ایام روز را به عبادت مشغول و چون اعتقاد زیاد به سحر و جادو داشت از صدای آسمان می‌ترسید و از آمدن برف و باران و تگرگ و حشت می‌کرد و یا رعد و برق را موجبات کفران نعمت میدانست.

حاجی در این آپارتمان تا اندازه‌ای راحت و آسوده بود، چون آفتابه مسی مستراح را با خود آورده بود و از آن استفاده می‌کرد و تنها نقص آپارتمان نبودن خزینه در حمام بود با وجودیکه وان در دوش خصوصی آپارتمان وجود داشت او به علت اینکه مقدار آب موجود در وان (کرح) نیست از ورود بداخل وان خودداری می‌کرد و همچنین بیاد روزهای میافتداد که در حمام ارک مشهدی عبدالله دلاک او را کیسه می‌کشید و مشت و مال جانانه ای میداد.

اتفاقاً حاجی صدر السلطنه با خود یک جلد تقویم نجومی آورده بود و از روی این تقویم هر روز صبح ساعت نحس و سعد را میدید و اگر ساعت خوب نبود از رفتن به خیابان خودداری و اگر خوب بود سری به خیابان زده و در پیاده روها مردم امریکا را که دسته بدنبال کار و کوشش میرفتند تماشا می‌کرد. در یکی از روز ها که حاجی عینک بچشم زده و در صفحات تقویم نجومی غوطه ور شده بود ناگهان چشمش به روز یکشنبه افتاد و ان روز روز عید قربان بود، حاجی ناگهان عینک را از چشم برداشت و تقویم را به کناری گذاشت و به منشی باشی خود که حمزه علی نام داشت و او را از ایران آورده بود گفته هفته دیگر عید قربان است و باید گوسفندی قربانی و ثواب آنرا دریافت کنیم. هر چه حمزه علی گفت قربان اینجا ینگه دنیاست و کافرستان نام دارد و جز مسخرگی و هو کردن چیز دیگری عایدمان نمی‌شود حاجی صدر السلطنه دست از تصمیم خود برنداشت و می گفت اگر بیش از این آیه و دلیل بیاوری مانند حضرت ابراهیم سر تو را بجای گوسفند از بدن جدا خواهم کرد تا بدانی ثواب و اجر این عمل در کافرستان هزار بار از بلاد اسلام بیشتر است چاره ای نبود دو روز به عید قربان مانده یعنی روز ۲۴ ژوئن ۱۸۸۴ میلادی سفیر دولت فخیمه ایران با تفاوت منشی باشی سفارت به بطرف کشتار گاه میرفت تا گوسفند چاق و چله ای خریداری نماید در بین راه

منتشری سفارت پیشنهاد کرد حال که حضرت اشرف اصرار دارند پس موافقت نمایندگوسفند را در همان کشتارگاه ذبح و گوشت آنرا بین فقرا تقسیم نمائیم؟ حاجی صدرالسلطنه در جواب گفت: اینها مردمان کافرند مگر نمی بینی من از روزیکه وارد این شهر شدم گوشت نمیخورم و دلیل آن اینست که آنها گوسفند و گاو را با یک ضربت هلاک میکنند در صورتیکه اسلام بطريق دیگر دستور ذبح گوسفند را داده است بنا بر این راهی نیست جز اینکه گوسفند را خریداری کرده و در خود سفارت ذبح نمائیم.

ساعتی بعد آتو مبیل مدل ۱۸۸۳ که بصورت کالسکه های ایرانی خودمان بود سفیر و منشی باشی را در خارج شهر واشنتن که به ایالت مریلند منتهی میشود وارد محوطه کشتارگاه کرد و در آنجا سفیر با هزاران زحمت موفق شد گوسفندی را خریداری نماید.

فروشنده گوسفند از منظور سفیر مطلع نبود و نمیدانست این مرد ریشو که بصورت کشیشان در آمده از خرید گوسفند چه نظری دارد، بهر حال گوسفند را داخل ارابه گذارده و به سفارت بردنده، دو روز بعد گوسفند زبان بسته در آشپز خانه سفارت محبوس بود و جز مقداری برگ کلم علوفه دیگری نداشت و صدای (مع مع) او در تمام آپارتمان می پیچید و حتی در شب آخر گوسفند بقدری از گرسنگی (مع مع) کرده بود که خود حاجی بعد از نماز از از شدت عصبانیت که در نتیجه بیخوابی باو دست داده بود تصمیم گرفت شخصاً سر از تن گوسفند جدا کرده هم ثواب دریافت نمایند و هم بعد از پایان این مراسم به رختخواب رفته خواب شب را جبران کند.

بلا فاصله قبل از صرف ناشتاوی لنگ قرمز رنگ را که از ایران با خود آورده بود و حتی در نمره خصوصی حمام از تنش دور نمی شد بکمر زده و گوسفند را از آشپزخانه بطرف بالکن سفارت بردا، اتفاقاً آن روز یکشنبه و روز تعطیل عمومی امریکائیها بود که دسته دسته مردم بسوی کلیساها روان بودند.

حاجی صدرالسلطنه کارد تیزی را که از روز قبل آماده کرده بود در دست داشت و با جست و خیز گوسفند را بزمین زد و دست و پای خود را

گذاشت و با یک دست دهان گوسفند را بست و با دست دیگر لبه کارد را بروی گردن حیوان گذاشت نا گفته نماند قبل از اینکه حیوان را آماده ذبح نماید مقداری آب به گوسفند نوشانیده بود.

کارد تیز حاجی صدرالسلطنه در عرض چند دقیقه سر از تن گوسفند جدا کرد و خون از ناوادان سفارت جاری شد. ناوادان آپارتمان به خارج راه داشت و آب آن مستقیماً به پیاده روی خیابان سرازیر میشد، ناگهان عابری متوجه میشود از ناوادان خون بحد وفور خارج میشود مدتی به آپارتمان نظر افکنده چیزی دستگیرشان نشد چند متر جلو تر سر چهار راه پاسبان را صدا زند و پلیس واشنگتن سراسیمه جلوی ناوادان آمد و ناظر جاری شدن خون شد و بلا فاصله از مغازه جنب آپارتمان به کلانتری تلفن کردند و فوراً چند افسر پلیس سر رسیدند و با تفاوت داخل آپارتمان شدند، در طبقه چهارم بدون اینکه متوجه شوند محل سفارت ایران است و سفارتخانه مصنوبیت دارد وارد اطاقها شدند و با تعجب در بالکن اشکوب عمارت مردی را دیدند که پارچه قرمزی به کمر زده و مشغول پوست کنندن گوسفندی است.

افراد پلیس واشنگتن از تعجب خشک شدند، قبل از اینکه توضیحاتی بخواهند حاج صدرالسلطنه که بزبان انگلیسی آشنائی پیدا کرده بود و میتوانست منظور خود را بطرف بهفهماند گفت اینجا سفارت ایران و من هم سفیر ایران هستم.

افسر پلیس بلا فاصله دفترچه بغلی را از جیب خارج کرد و پس از ورق زدن آدرس سفارتخانه ها را از نظر گذراند و با تعجب دید حرف سفیر راست بوده و آن مکان محل سفارت است.

افسر پلیس حرفی نزد و فقط عذر خواهی نمود که بدون اطلاع وارد این محل شده اند و اگر ممکن است عذر آنها را بپذیرد و در غیر این صورت به به مقامات وزارت خارجه از عمل ما شکایت کنند، حاجی صدرالسلطنه جوانمردی کرده گفت: شکایتی نخواهم کرد و چون فهمیدم به چه منظوری وارد محل سفارت شده اید برای اطلاع شما توضیح میدهم امروز عید قربان ایرانی ها و یا بزبان شما گوسفند کشی است و هر کس در این روز گوسفند بکشد در این و آن دنیا نزد خداوند روسپید خواهد شد.

افسر پلیس پرسید آیا در تمام روزهای یک شنبه این مراسم انجام میشود؟

سفیر ایران گفت خیر فقط سالی یکبار که چنین روزی باشد.

جمعیت کثیری از زن و مرد آمریکائی در پائین عمارت جمع شده بودند و هر لحظه انتظار میکشیدند تا افراد پلیس از آپارتمان خارج شده و خبر قتل چند نفر بیگناه را بدهنند ولی چند دقیقه‌ای نگذشت که افسر پلیس واشنگتن و به دنبال او سه نفر درجه دار پلیس از آپارتمان خارج شده و اظهار نمودند قتلی اتفاق نیفتاده و جناب سفیر کشور (پرشن) همانجاییکه قالی و گربه معروفی دارند مشغول کشتن حیوان زبان بسته ای بود و ادعای او این بود با کشتن گوسفند نزد خدا رو سپید خواهد شد.

فردای انروز روز نامه‌های واشنگتن داستان مراسم عید قربان و ذبح گوسفند را در سفارت ایران با شرح و بسط چاپ کردند و این داستان بقدرتی جالب و خوشنمزه بود که مدت‌ها نقل محافل امریکا بود و هنوز هم آمریکائیها وقتی بیاد گوسفند کشی سفیر ایران میافتند بی اختیار می خندند.

از عجایب اینکه حاجی صدر السلطنه گزارش جریان را با نضمam روزنامه های واشنگتن که او را دست انداخته بودند برای مطالعه ناصرالدین شاه به تهران فرستاده و شاه قاجار نیز بتصور اینکه کار خوبی کرده و مراسم اسلام را در دیار کفار بسط داده حاجی صدر السلطنه را به لقب (حاجی واشنگتن) و دریافت حبه و دستار نائل کرد.

نقل از خواندنیهای تاریخی گرد آوری محمود مهرداد جلد دوم



از خانم هما بختاری (تیموریان)



از عالم خاک به جهان پاک

چند ماهی است که از صعود برادر عزیزم تیمسار ساسان بختاری می‌گذرد. از اینکه پس از رهائی از زندان با خواهش ما برای خروج از ایران توجهی نکرد و با اینکه به استعمال قوی هنگام بیماری در

خارج از ایران امکان درمانش وجود داشت ناراحت بودم ولی شهامت و طرز تفکرش که من هرگز ایران را ترک نخواهم کرد و خونم از خون دیگران رنگیان رتر نیست را ستایش می‌کنم. و می‌بینم واقعاً حق با او بود.

به یاد می‌آورم وقتی در ارتش قرار شد افسران پلاکی دائر بر معرفی و دیانت آنان نوشته شود و به گردن بیاویزند. در پلاکی که برای او فرستاده بودند دیانت او را اسلام نوشته بودند سه بار پلاک را پس فرستاد تا سرانجام دیانت او بهایی نوشته شد.

از نوجوانی علاقه به افسری داشت . وقتی تصدیق کلاس ششم را گرفت به پدرمان گفت یا مرا به دبیرستان نظام بفرستید و یا به تحصیل ادامه نخواهم داد ناچار به دبیرستان نظام و سپس به دانشکده افسری رفت. او درانجام وظیفه از هر نوع چه امری و چه اداری بسیار کوشنا و جدی بود. از برداشتن باری از روی دوش دیگران خرسند می‌شد و تا آنجا که قادر بود به دیگران از هیچ نوع کمکی مضایقه نداشت.

در فتنه فلسفی پیش از اشغال حظیره القدس ملی یکی از چند افسری بود که از طرف محفل مقدس ملی مأمور در حفاظت حظیره القدس بود.

او عاشق ایران بود و در دینش ثابت و مستقیم ، در برابر حق ایستادگی داشت و از گفتن حقیقت هرگز بیمی به دل راه نمی داد . او که تحصیل کرده امریکا بود به تصدیق همکارانش افسری دانشمند، خوشنام و فداکار و فروتن و دست و دل باز بود . مأموریتهایش را در کمال صداقت انجام می داد چه امری و چه غیر امری . او که از خدمت در مرز ایران و حراست از آن شروع کرده بود آخرین سمتش که سالها در این سمت خدمت می کرد استاد و مدیر کل آموزش

دانشگاه پلاؤفند بود. خطی زیبا و انشائی شیوا داشت از او که هنگام صعود ۷۷ ساله بود همسر مینو خانم و فرزندان عطا، افشین، یکتا، اشکان و چهار نوه باقی و همگی در ظل امر هستندروانش شاد و روحش متعالی.

برای دوست دشنمند و بسیار عزیزم خانم دکتر طلعت بصاری (قبله) به مناسبت در گذشت جانگداز برادر عزیز، تیمسار ساسان بصاری در ایران

نمیدانم کی و کجا

نمی دانم که کی در بستری یا در کناری
به افسوسی به بیماری روم یابیقراری

نمی دانم کجا و کی رها گردم ز عالم
لهیده غرق خون، در زیر چرخ روزگاری

نمی دانم به صحراء، آسمان، یا عمق دریا
به غرق گل روم یا در میان شوره زاری

کجا این روح از قالب به نرمی پر گشاید
به میهن، یا به غربت یا یابه عزت یا به خواری

که دانسته کجاو کی نفس در سینه میرد
که دانسته مشیت های آن پایان گذاری

نمی خواهم بزیر سنگ سختی جای گیرم
دلخواهد چورودی باشم و در داشت جاری

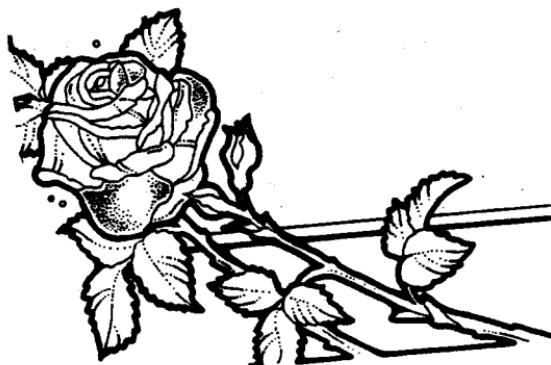
دگر خواهم که قطره باشم و از ابر بارم
نسیمی باشم و پیچم به گرد لاله زاری

شقایق باشم و خندم به سبزی و درودشت
چو شبنم جای گیرم بر گل صبح بهاری

چو یادم میکنند از مهربانی هام گویند
بمانم بر کتاب نقش ایران یادگاری

نمی خواهم فراموشی به مغزم چیره گردد
 خدایا تابه پایانم مرا ده هوشیاری
 همی خواهم بدانم مبهنم آزاد گشته
 روابا شد نوای دلپس دستگاری
 به حسن خاتمه از عالم فانی گریزم
 ز فرزندان و یاران زود تر؟ البته آری
 شنودم داستانهای ستمکاران یاران
 بنازم قصه های استقامت، پایداری
 نمی دانم که کی این رنجها پایان پذیرد
 بسر آید غم ایران و این بی اعتباری
 بیاد آن عزیزان تا که سنگ بر گزیدند
 بماند نامشان در لوح زرین شاهواری
 کجا تابیده «ماه و مهر» همواره به فردی
 نمی خواهم به درگاهش روم با شرم ساری

۰۰۶/۰۳/۰۲ با تقدیم احترام ماه مهر گلستانه



PAYAM - E - BADI

**VOLUME 25
NOS: 1-2**

**JANUARY
FEBRUARY
2007**

حضرت امّه البهاء روحیه خانم ایادی
عزیز امرالله در کتاب می نظیر گوهر
یکتا در باره علاقه شدید حضرت ولی
اموالله به افزایش هر چه یشتر
انتشارات مرقوم فرموده اند:

۱۰۰ نوشتن و نشر کتب و آثار امریه
دانما موردن علاقه شدید وجود
مبارک بود در این سیل هر چه
اقدام می فرمودند هرگز خسته نمی
شدند و دانما حامی این شعبه از
خدمات بودند و آن را همه جا و
همه وقت حمایت می فرمودند ...
جانانکه در حساب هندوستان ملاحظه
کنید در یک سال هزار لیره برای
نشریات مرحوم فرمودند ۱۰۰

پیام بدیع

سال بیست و پنجم

سال ۱۶۳۷ بدیع

سال ۱۳۸۵ شمسی

“ ۲۰۰۷ میلادی

نشانی پیام بدیع

برای ارسال حق اشتراک - نامه ها -
پیشنهادات و تغییر آدرس پستی مشترکین

PAYAM-I BADI
P.O.BOX 698
CLIFTON, N.J. 07012
U.S.A

قابل توجه: حق اشتراک سالیانه برای
امریکا و کانادا ۳۵ دلار امریکانی و دیگر
کشورها ۴ دلار امریکانی.
ابتدای هر سال میلادی اشتراک تجدید
می گردد.

مشترکان عزیز پیام بدیع

- ۱ - با پرداخت مرتب حق اشتراک به ادامه حیات و بهبود «پیام بدیع»
کمک نموده، خادمان مجله را مرهون عنایت خود فرمایید.
- ۲ - تغییر نشانی را فوری اطلاع فرمایید زیرا پست ارزان Bulk-Mail با
تغییر آدرس مجله را به مبدأ برنمی گرداند و به دور می اندازد.

Payam

Payam-i-Badi

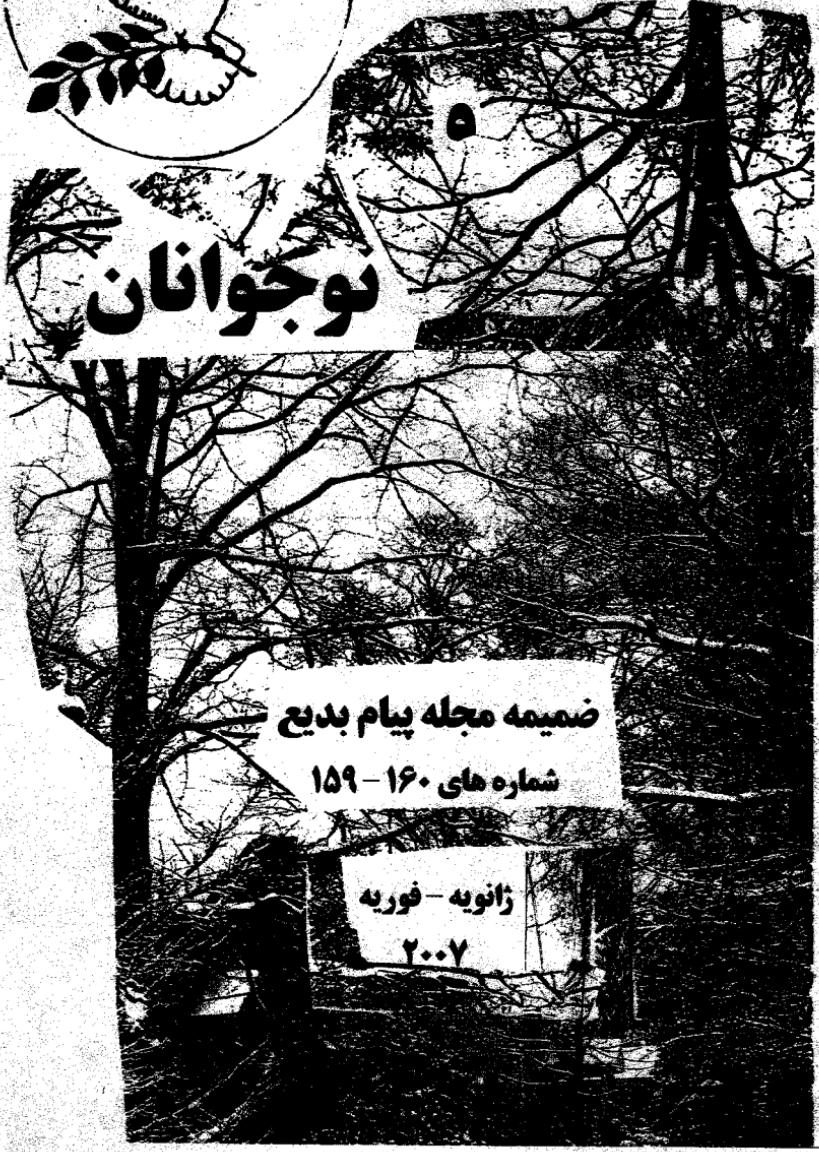
i
+

Badi

PAYAM-I-BADI P.O.BOX 398 CLIFTON NJ 07012 U.S.A.



نوهالان



دوجوانان

ضمیمه مجله پیام بدیع

شماره های ۱۵۹-۱۶۰

زانویه - فوریه

۲۰۰۷

هوالله

ای خداوند مهریان این مرغان بی پر و بال را دو بال ملکوتی بخش و قوتی معنیه عطا فرما تا در این فضای نامتناهی پرواز کنند و به اوج ملکوت ابھی رستند. ای پروردگار این نهالهای بی قوت را قوتی بخش تا هریک درختی بارور در نهایت طراوت و لطافت جلوه نمایند. به جنود معنوی نصرت و ظفر بخش تا سپاه جهل و ضلال را درهم شکنند و اعلام محبت و هدی را در بین خلق بلند کنند و مانند نسیم بهاری اشجار وجود انسانی را طراوت و لطافت بخشنند و به مثابه باران نیسانی چمن زار آن اقلیم را سبز و خرم کنند توبی مقتدر و توانا و توبی بخشنده و مهریان.

عبداللهاء عباس

عزیزان ما الله ابھی

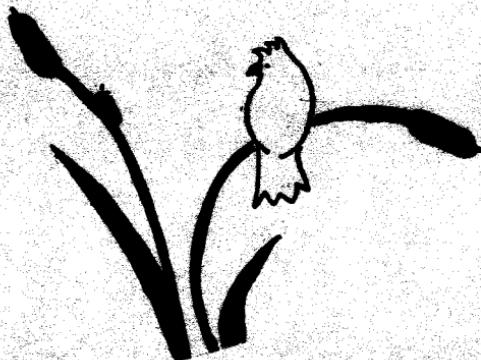
امید است که در زندگی شاد و تندرست باشید و امروزتان بهتر از دیروز و قرداشان بهتر از امروزتان باشد.

هفته پیش در واشنگتن کنفرانس جوانان و نوجوانان تشکیل بود و روز گذشته گوشه هایی از آن را در تلویزیون گویا (A.F.N "تصویر ایران") تماشا کردیم. شما عزیزان که در مملکتی آزاد زندگی می کنید تشکیل این کنفرانس ها و نشان دادن گوشه هایی از آن در تلویزیون - که امیدوارم روزی برسد که همه کنفرانس نشان داده شود - به نظرتان امری عادی می آید اما برای ما و پدران و مادرانتان که لاز سرزمین بلاخیز اما مقدس ایران به این کشورها پناه آورده ایم و در حقیقت اخراج شده ایم حال و هوایی دیگر دارد. ما به یاد می آوریم که در وطن یعنی خانه خود به ما بهایان به چشم بیگانگان نگاه می کردند. در راه مدرسه به خانه گاه اتفاق می افتاد که بچه ها را کتک می زدند و به طرف آنها سنگ می انداختند و دشتمان می دادند. اما مغازه داران و رهگذران در روز جمعه که مدرسه ها تعطیل بود می دیدند که نوجوانان و جوانان در نهایت پاکیزگی با کتاب و دفتر در دست به طرف محلی می روند. آنان با خود می گفتند که این بچه ها صبح جمعه به این زودی به کجا می روند و از ایشان می پرسیدند و نوهالان و نوجوانان ما می گفتند به کلاس درس اخلاق می رویم. ناگفته نماند که همین پرس و جوها سبب تبلیغ می شد که به این نوهالان و نوجوانان مبلغان کرچک لقب داده شده بود.

گفتم شما در مملکتی آزاد زندگی می کنید که کسی را با کسی کاری نیست به قول مادر بزرگم "عیسی به دین خود و موسی به دین خود" است. کسی را به خاطر اعتقادش و دین و مذهبش نمی گشند و به زندان نمی اندازند. شاگردان در رفتن به

مدرسه دلهز ندارند که هم کلاسان به آنان توهین کنند، کنک بزنند و.... پس موقعیت خوبی است که انسان می‌تواند آزادانه درباره عقیده خود صحبت کند. اگر مورد پستند قرار گیرد چه بهتر و اگر هم نگرفت کسی اسباب زحمت ایجاد نمی‌کند.

دنیای امروز دنیای آشفته‌ای است. همه با هم اختلاف دارند. در گوش و کثار دنیا جنگ است و خوبی‌زی. نفاق است و کیم و حق گشی. دنیای امروز بیمار است و احتیاج به درمان دارد. پژوهشک دانا یعنی حضرت بهاءالله داروی هر دردی را معلوم کرده است. این بهایان که معتقدان این پژوهشک هستند و داروی درمان هر درد را در دست دارند باید مردم جهان را آگاه کنند و به درمانشان پردازند. پس باید در کنار درسی که در مدرسه و دانشگاه می‌آموزید با رفتن به کلاس‌های درس اخلاق (*Baha'i School*) کلاس‌های روحی و خواندن کتاب‌های امری کسب معلومات کنید و همراه با این فرموده حضرت بهاءالله: «گفتار مرا کردار باید» دانستی‌های خود را در اختیار دیگران بگذارید یعنی به ابلاغ تعالیم و احکام حضرت بهاءالله پردازید. وظیفه هر فرد بهایی چه کوچک و چه بزرگ ابلاغ پیام حضرت بهاءالله است یعنی وحدت عالم انسانی، صلح و محبت که باید انجام شود.



حسین افندی

حضرت عبدالبهاء اطفال را خیلی دوست داشتند و می فرمودند: "اطفال خیلی مایه سرور و تسلی هستند" آنها را همواره نوازش می فرمودند. در سفری که به آمریکا و اروپا تشریف برداشت اطفال دور ایشان جمع می شدند و حضرت عبدالبهاء نسبت باتان اظهار لطف و مرحمت می فرمودند. به پدران و مادران که با اطفال خود حضور مبارک مشرف می شدند دستور می دادند که اطفال را به تربیت روحانی و الهی تربیت کنند خیلی دقیق کنند که دروغ نگویند کلمات زشت و رکیک بر زبان نراند و اخلاقشان خوب باشد تا وقتی بزرگ شدند بهانی حقیقی و انسان واقعی گردند.

حضرت عبدالبهاء هم پسری داشتند بنام حسین افندی، بسیار طفل خوبی بود خوش اخلاق و مؤدب بود. در باره آن طفل حضرت عبدالبهاء می فرمایند:

"سه چهار ساله بود وقتی خواب بودم به آهستگی در رختخواب من می آمد کیفیتی داشت که به وصف نمی آید." حسین افندی در نزد حضرت عبدالبهاء بی اندازه عزیز بود او را نوازش می فرمودند و همیشه نصیحت می کردند او هم به فرمایشات پدر بزرگوار اهمیت می داد و در حضور مردم مؤدب بود. خیلی خوب مناجات می خواند و همه او را دوست داشتند و ادب و وقار او را تمجید و تحسین می گفتند ولی خدا نخواست که او زنده بماند. در همان اوقات مریض شد و از این عالم درگذشت.

حکایات امری

به قلم جانبی روحی اریاب اعلی الله مقامه

مردی از نوادر روزگار

پیر مردی که مالهای عمرش به هفتاد و هفت رسیده بود، در بستر بیماری، واپسین لحظات زندگی را می‌گذرانید. در تن رنجورش رمی باقی نمانده بود و شمع وجودش به خاموشی می‌گرایید، بستگانش با چشم انداختن اشکبار نگران حال وی بودند. آنگاه که نفس او به شماره افتاده بود، دوستی فقیه و دانشمند بر بالین وی حاضر آمد و با اندوهی بسیار دست نواش بر سر و رویش کشید.

مرد بیمار با کلماتی مقطع از دوست داشتنش تمثیل کرد که یکی از مسائل علمی را که زمانی با وی در میان گذاشته بود باز گزید. فقیه گفت: ای دوست گرامی، اکنون در چنین حالت ضعف و بیماری چه جای این پرسش است؟ بیمار با تعریض پاسخ گفت:

• ای مرد، کدامیک از این دو امر بهتر: این مسئله بدانم و بمیرم یا نادانسته و جاهم درگذرم؟

مرد فقیه مسئله را بازگفت و سپس از جای برخاست و دوست بیمار را ترک کرد؛ هنوز چند قدمی دور نشده بود که شیون از خانه بیمار برخاست؛ چون سراسیمه بازگشت بیمار چشم از جهان فرو بسته بودا

مردی که در دم مرگ نیز تشنۀ فراگیری و دانش اندوزی بود، ابو ریحان بیرونی یکی از بزرگترین ریاضیدانان و منجمان و جغرافیدانان و فیلسوفان ایران است که تاکنون پا به عرصه وجود نهاده اند. در آن هنگام که ابو ریحان دیده از جهان فرو پوشید، دوازده سال از مرگ ابوعلی سینا می‌گذشت و بیست و چهار سال بود که فردوسی زندگی را

بدرود کفته بود

× × ×

ابوریحان برخلاف ابوعلی سینا زندگی نامه‌ای از خود به جا نگذاشته است.

اگر ابوریحان می‌خواست سرگذشت خود را شرح دهد شاید چنین می‌نوشت:

من که محمد پسر احمدم به سال ۳۶۲ در حوالی خوارزم دیده به جهان گشدم، خوارزم در قسمت جنوبی آمودریا قرار دارد و مهدیکی از کهن ترین تمدن‌های ایرانی بشمار می‌رود. آنگاه که من زاده شدم خوارزم جزو قلمرو سلسله سامانی بود.

در کوکی انسی به طبیعت داشتم، آسمان صاف پرستاره، ماه درخشان در دل شبها و طلوع و غروب را دوست داشتم، شبانگاهان، ساعتها به صور فلکی چشم می‌دوختم و در اندیشه‌ای زرف فرو می‌رفتم. اشتیاق وصف نایدیری داشتم که به راز ستارگان بی برم و از اسرار کیهان آگاهی جویم.

اینک اندک با ستارگان الفتی پیدا کردم. دریافتم که برخی از آنها در آسمان جا بجا می‌شوند و برخی پیوسته بر یک جایند. می‌دیدم آنها که بر یک جایند به شکل هایی خاص دور هم قرار گرفته اند. به زودی نام ستارگان و نام صورت‌های فلکی را از زبان آموزگاران خود و از کتابها فرا گرفتم. دیگر دُب اکبر، دُب اصغر، ستاره مجده، صورت جبار، خوشة پرونین و ستاره شباهنگ را می‌توانستم در آسمان تشخیص دهم. هر چه بیشتر کتاب می‌خواندم و دایرة آگاهیم وسیع تر می‌شد آتش اشتیاقم برای کشف مجهولات و بدست آوردن معلومات بیشتر فروزانتر می‌گشت. می‌خواستم درباره هرچیزی کند و کاو و فحص و جستجو نمایم.

پس از آنکه همه دانش‌های زمان خود را فرا گرفتم به گرگان رفتم و سالی چند در آن شهر بسر بردم. در آن هنگام شمس المعالی قابوس و شمسگیر زیاری در آنجا فرمانروایی داشت. قابوس دانشمندان را دوست می‌داشت. مرا به گرمی پذیرفت و در

بزرگداشت من از چیزی فروگذار نکرد؛ حتی از من خواست که اداره امور کشور را بر عهده بگیرم، اما من که دانش اندوزی و مطالعات علمی را بر هر کاری ترجیح می دادم سر باز زدم و اشتغال به امور کشورداری را پنذیرفتم.

کتاب "اثارالباقه" را نوشتم و در آن چگونگی تکه‌داری شمار روز و ماه و سال را در میان ملت‌های گوناگون بشرح باز گفتم در این هنگام سامانیان منقرض شده بودند و محمود غزنوی بر نواحی شرقی ممالک اسلامی فرمانروایی می کرد که آوازه قدرت و جلالش سرتاسر جهان آن روز را فرا گرفته بود. محمود می خواست بزرگترین دانشمندان روزگار خود را در غزنه گرد هم آورد و آنان را از هرسو به غزنه فرا می خواند؛ اما از آنجا که مردم خود را بسیار مبتدا و مستبد بود، برخی از دانشمندان از او کناره می جستند. من به دلیلی که خواهم گفت دعوت محمود را پنذیرفتم و آنگاه که وی به خوارزم لشکر کشید و آن ولایت را به قلمرو خود افزود، همراه وی شدم و به غزنه رفت. محمود هر چند وقت یک بار به هندوستان لشکرکشی می کرد. من نیز چون محمود مشتاق سرزمین های تازه بودم او می خواست آنها را فرمانبردار خود سازد، اما من تشنۀ آگاهیهای جدید بودم می خواستم به سرزمین های تازه بروم و از احوال ملت‌های دیگر آگاهی یابم. به سبب این اشتیاق بود که در سفرهای محمود به هند همراه او شدم در آن دیار زبان هندی را یاد گرفتم تا توانستم کتابهای هندی را بخوانم و بخوبی دریابم و به زبان فارسی و عربی برگردانم؛ نیز مطالبی از فرهنگ و تمدن ایران و اسلام به زبان هندی ترجمه کنم و مردم هند را با فرهنگ ایرانی و اسلامی آشنا نمایم.

با دانشمندان هندی نشست و برخاست گردم، از تاریخ، آداب و رسوم، علوم و زندگی مردم هند بسیار چیزها فرا گرفتم؛ آنچه را که می دیلم یا می شنیدم یا می خواندیم یادداشت می کردم. در بازگشت از هند نوشته های خود را مرتب ساختم و از آنها کتابی ترتیب دادم و نام آن را "تحقیق مالله‌هند" گذاشتم. تا آن موقع کسی در کشورهای اسلامی

از سرزمین هند آگاهی دقیقی نداشت. کتاب من نخستین کتابی بود که آگاهیهای درستی از سرزمین هند در دسترس ایرانیان و دیگر مردم سرزمین های اسلامی قرار می داد. در سال ۴۲۱ محمود مرد و پسرش مسعود به جای وی نشست. مسعود که به دانش ستاره شناسی و جغرافیا علاقه مند بود، روزی از من پرسید: سبب اختلاف شب و روز چیست؟ چرا در تابستان شبها کوتاه و روزها دیرپایی است و علت عکس این امر در زمستان چیست؟ من در پاسخ مسعود کتابی نگاشتم و در آن به زبانی ساده بسیاری از مسائل نجومی و جغرافیایی را بشرح باز نمودم. مسعود آن کتاب را خواند و فهم کرد و برای من پیلواری نفره به پاداش فرستاد. من آن را نپذیرفتم و به خزانه وی پس فرستادم؛ زیرا نیازی بدان نداشت. عمری در قناعت سپری کرده بودم، همان اندازه بضاعت می خواستم که زندگیم را کتفایت کنم. مال فراوان را مایه آلودگی می دانستم و می اندیشیدم که اگر توانگر شوم، اشتغال به مال مرا از دانش اندوزی و مطالعه باز می دارد.

همه زندگی من در تأثیف و تحقیق و دانش اندوزی گذشت. تا سال ۴۲۷ که شخصت و پنج سال از عمر من می گذشت، یکصد و سیزده جلد کتاب نوشته بودم. این کتابها در مسائل گوناگون از قبیل ستاره شناسی، پزشکی، ریاضیات، تاریخ، جغرافیا، داروشناسی، آداب و رسوم ملل و دیگر دانش های متداول بود.

× × ×

با وجود آنکه نزدیک به هزار سال از عصر ابو ریحان می گذرد، بیشتر آثار و کتابهای او از جهت فکر، تازه و بدیع می نماید و بنظر می رسد که اندیشه و روش تحقیق او در مسائل، نزدیک به اندیشه و روش دانشمندان امروز بوده تا به روش و فکر دانشمندان زمان خود.

زنبور آشوبگر

یک روز در یک مزرعه آرام و ساكت یک زنبور ویز ویز کنان گاوی را که در حال چریدن بود نیش زد، در همان لحظه زن صاحب مزرعه به سراغ گاو آمد تا شیرش را بدوشد، گاو که از نیش زهرآلود زنبور عصبانی و ناراحت شده بود در حالی که زن کشاورز مشغول دوشیدن شیرش بود با یک لگد سطل شیر را واژگون کرد. زن کشاورز عصبانی شد و با سطل خالی به خانه رفت، از شدت ناراحتی یادش رفت ظرف غذا را از روی چراغ بردارد، ظهر که شد کشاورز از مزرعه برای خوردن نهار به خانه آمد، همسرش غذای سوخته را در سفره گذاشت، مرد کشاورز از دیدن غذای سوخته عصبانی شد و از خانه بیرون رفت.

الاغ کشاورز بیرون خانه مشغول علف خوردن بود. کشاورز با چوب دستی خود ضربه ای به الاغ زده ایگزمه این ضربه ناگهانی که خیلی دردناک هم بود ناراحت شد و لگدی به بُر کشاورز زد و بُز هم به تلافی لگد الاغ، سگ کشاورز را با ضربه شاخ خود به داخل جوی آب پرتاب کرد. سگ از جوی آب بیرون آمد و شروع کرد به دنبال غاز دویدن، غاز وحشت زده فرار کرد و در حال فرار دم گریه ای را که در مایه درختی بی خبر از همه جا خواهیده بود لگد کرد. گریه سراسیمه از خواب پرید و به پرنده ای که مشغول دانه خوردن بود حمله کرد. پرنده پروازکنان از گریه دور شده در همین لحظه زنبور باز هم ویز ویز کنان در مزرعه پیدا شد و به پرنده نزدیک شد، پرنده با یک حمله ناگهانی زنبوری را که باعث همه این ماجراها شده بود شکار کرد و خورد. قصه ما به سر رسید، آدم بد به جایی نرسید.

لادن عابدینی - ۱۱ ساله

از طهران

الله مولانا

ببر و رنگارا همان صاف
چوں زر خلاف فرا.

معجم

نور است

در مرغ فانه بستاید
لقرن عیید را لبساو



اثر: مارک توین

شاهزاده و کدا

ترجمه: محمد خاچیزی

شاهزاده و گدا

اثر: مارک توین

ترجمه: آقای محمد رضا جعفری

و حالا بشنوید از تام. او در اتاق شاهزاده تنها ماند. او جلو آیینه بزرگ دیواری ایستاد و به لباسهایش خیره شد. بعد کمی راه رفت. تمام فکر و ذکرشن این بود که ظاهرش چقدر خوب شده است. دست به شمشیری که به کمر بسته بود برد و آن را بیرون کشید و با یک حرفی خیالی به جنگ پرداخت. آنوقت نشست و فکر کرد که "وقتی که به خانه برگردم و این داستان را برای خواهرهایم تعریف کنم، چقدر تعجب می‌کنند."

زنگ ساعت بصدای درآمد. یک ساعت تمام از رفتن شاهزاده گذشته بود: او کی بر می‌گردد؟ اتاق را گشت و به چلچراغها و مجسمه‌ها و نقشهای برجسته در و دیوار و سقف خیره شد. صندلی‌های خوش تراش با چوبهای گران قیمت میزها و تصاویری که به دیوار آویخته بود — تصویر پادشاهها و شاهزاده‌ها و ملکه‌ها و شاهزاده خانمهای لباسهای گرانبها پوشیده و خود را با جواهرات زیادی آراسته بودند، همه و همه را از نظر گذراند.

تردیدیک در یک دست زره بود. تام ایستاد و آن را نگاه کرد. سپس یکی از آستینهای زره را به دست کرد، برایش چندان بزرگ نبود؛ آستین دیگر را هم برداشت: چیز گرد سنگینی از آن بیرون افتاد. تکه‌های دیگر زره را هم پوشیده و خود را در آینه نگاه کرد. بعد همه آنها را درآورد و سر جایشان گذاشت ولی او نمی‌دانست آن چیز گرد چیست و باز آن را در آستین زره پنهان کرد. یک ساعت دیگر گذشت. ترس تمام را فرا

گرفت. با خودش گفت: "لان یکنفر می‌آید و مرا این جا می‌بیند و می‌گوید: (کیستی؟ اینجا چه کار می‌کنی؟) شاهزاده این جا نیست که حقیقت را به آنها بگوید و آنها هم حرف مرا باور نمی‌کنند، حالا چکار کنم؟ باید از این جا بروم." سپس فکر کرد: "خوب است کسی در اتاق پهلوی نباشد؛ در این صورت اگر من بیدرنگ بدوم و هیچ کس نتواند چهره ام را ببیند شاید بتوانم خودم را به دروازه قصر برسانم، آن وقت نگهبانها اجازه می‌دهند که بیرون بروم." سپس در اتاق را باز کرد. چهار مرد آراسته و موقر به حالت احترام در دو سوی در ایستاده بودند. آنها با دیدن او تعظیم کردند. تام فریاد زد: "آه، آه، آه!" و هراسان به اتاق برگشت و در را پشت سر خود بست. مردها از دیدن این حرکت با تعجب نگاهی به هم کردند و باز خیردار ایستادند. یکیشان گفت: "به نظرم شاهزاده ادوارد حالشان خوب نیست." دیگری گفت: "بله، شاید بیمار باشند." سومی گفت: "باید بزرویم و از خواهرشان خواهش کنیم نزد ایشان بروند." چهارمی گفت: "بانو جین، من نزد بانو جین می‌روم." سپس رفت و بانو جین را به اتاق ادوارد راهنمایی کرد. در باز شد و تام از ترس به ته اتاق گریخت. دختر زیبایی که به اتاق آمده بود، از چهره اش محبت و صمیمت می‌بارید. تام جلو او به زانو افتاد. بانو جین پرسید: "چی شده، برادر عزیزم؟ چرا به زانو افتاده ای؟" تام فریاد زد: "تجاتم بدھید. نجاتم بدھید. من برادرتان نیستم، من شاهزاده نیستم. من پسرک گلایی از مجله پودینگ لین هستم. اسمم تام کانتی است." بانو جین دست او را گرفت و گفت: "بیا." تام باز فریاد زد: "دنبال شاهزاده بفرستید و به او بگوید لباسهایم را پس بدهد." بانو جین گفت: "بیا پدرت می‌خواهد ترا ببیند." تام گفت: "پدرم؟ آیا جان کانتی اینجاست؟" ولی بانو جین که دست تام را گرفته بود او را از دری به در دیگر و از اتاقی به اتاق دیگر می‌برد. یکی از آن مردها به پادشاه خبر داده بود که شاهزاده ادوارد بیمار است. بانو جین تام را به تاق بزرگی برد که تختی در آن بود و روی تخت مرد چاقی که صورت

سفیدی داشت خوابیده بود. شاه هنری به بیماری سختی دچار شده بود و چیزی به پایان عمرش نمی‌اند بود. پادشاه با دیدن تام گفت: "ادوارد بینا به پدرت بگو چی شده؟" تام با دستپاچگی پرسید: "شما شاه هستید؟ شما پدر من هستید؟" شاه هنری با مهریانی گفت: "بله البته که من شاه و پدرت هستم. از چه می‌ترسی؟" تام با ترس و لرز گفت: "آقا شما پدر من نیستید؟ من شاهزاده نیستم، من تام گدا هستم!"

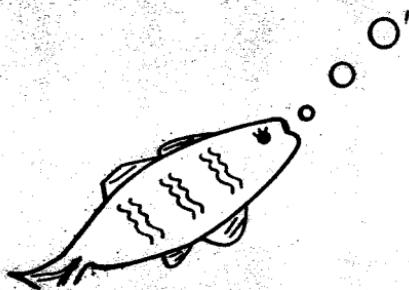


ماهی می گوید: دریا محیط زندگی من است آن را آلوه نکنید

ماهیگیری در مازندران

صید ماهی از اوایل پاییز شروع می شود و تا اوایل بهار ادامه می یابد. برای روستاییانی که در مجاورات دریا و در کنار رودها به سر می بردند این مدت فرصت مناسبی است زیرا برداشت محصولات کشاورزی پایان یافته و آنها می توانند از یک درآمد فصلی نیز برخوردار شوند. شرکت سهامی شیلات دریایی مازندران ماهیگیری در رودها و کناره ها را به ۴ بخش تقسیم کرده است: ۱ - بندر انزلی ۲ - بندر کیاشهر ۳ - بندر بابلسر ۴ - بندر ترکمن

در دریای مازندران انواع ماهیها نظیر ماهی سفید، ماهی کفال، کپور، کیلکا و کولی و همچنین انواع ماهیهای خاویاردار صید می شود. خاویار دریایی مازندران از بهترین انواع کسرهای خاویار جهان است که به کشورهای خارجی صادر می شود.



خِرَد

خِرَد زیور نام داران بود
 خِرَد دست گیرد به هر دو سرای
 از اویت فزوئی وزویت کمی است
 که دانا ز گفتار او برخورد
 دلش گردد ازکرده‌ی خویش ریش
 تو بی چشم شادان جهان نسپری
 نگهبانی جان است و آن سپاس
 کزین سه رسندیک و بد بی گمان
 بدرو جانت از ناسزا دور دار

فردوسی توosi

دل دردمندش به آذر بتافت
 که ای شست مهر فراموش عهد
 که شبها ز دست تو خوابم نبرد؟
 مگس راندن از خود مجالت نبود؟
 که امروز سالار و سر پنجه ای

سعدي

خِرَد السر شهریان بود
 خِرَد ره نمای و خِرَد دل گشای
 از او شادمانی و زو مردمی است
 چه گفت آن هنرمند مرد خرد
 کسی کو خِرَد را ندارد ز پیش
 خِرَد چشمِ جان است چون بگری
 نخست آفرینش خِرَد را شناس
 سپاس تو چشم است و گوش و زبان
 همیشه خِرَد را تو دستور دار

جوانی سر از رأی مادر بتافت
 چو بیچاره شد پیشش آورد تهد
 نه گریان و درمانده بودی و خُرَد؟
 نه در تهد نیروی حالت نبود؟
 تو آئی که از یک مگس رنجه ای

درس هفتاد و نهم

فارسی بیاموزید

ده کلمه و جمله بی را که روزانه به کار می بریم نوشته می شود:

انگلیسی

Don't be Angry	Asabani Nabashid	۱ - عصبانی نباشد
One whole year	Yek Sal-E Tamam	۲ - یک سال تمام
Sooner or Later	Deer Ya Zood	۳ - دیر یا زود
He is waiting for you	Ou Montazer-e Shoma Ast	۴ - او متظر شما است
Of what good is it?	In Che Natidje Darad	۵ - این چه نتیجه دارد؟
I was about to fall	Man Nazdik Bood Biyoftam	۶ - من نزدیک بود بیفتم
Shoma Bayad Har Che Doust Darid Begooeed		۷ - شما باید هرچه دوست دارید بگویید
You must say what ever you like.		
For the last time	Baray-e Akharin Bar	۸ - برای آخرین بار
Man Maghsood-e Shoma Ra Nemifahmam		۹ - مقصرد شما را نمی فهمم
I don't get you.		
Are you joking?	Aya Shookhi Mikonid?	۱۰ - آیا شوخی می کنید؟

الله اعلم

هن ساقد ۱۰ سال و هست
اموال تابستانه به کمک
صادر کرد چند همان ماه اول رس
یاری کنفرانس و در کنفرانس
ایرانی شنیکاگو خانه
دکتر بصری دفتره را
لید و از هن نوشت برای
جهل بضریت
با کمال تئذن کر
ساقد فریدیان

